

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Imprenta: 2299
Redcón. y Admón. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7
Apartado n.º 11

AÑO LXIII.—Número 19.152

Lunes 17 de junio de 1963

Precio del ejemplar: 1,50 pesetas

El Jefe del Estado inaugura esta tarde la Exposición de la obra realizada por la Diputación de Barcelona en los últimos años

Y la de obras ejecutadas en el castillo de Montjuich y las instalaciones de su Museo Militar

Por la mañana, Su Excelencia despachó varios asuntos en el palacio de Pedralbes

Barcelona, 17.—(Crónica de la agencia Cifra, por José María Cadena Catalán).—El Jefe del Estado ha permanecido durante toda la mañana de hoy en el palacio de Pedralbes despachando diversos asuntos. Pero esta tarde, tiene previstas dos importantes inauguraciones: una, la de la exposición del o obra realizada por la Diputación Provincial en los últimos años, y, otra, la de las obras realizadas en el castillo de Montjuich y las instalaciones de su museo militar.

LA EXPOSICION DE OBRAS DE LA DIPUTACION

La exposición de las obras de la Diputación, montada en la sala de Pedro IV del Museo Marítimo, en las Reales Atarazanas, se centra especialmente en los gráficos de la gran labor realizada en materia de cooperación provincial con los servicios municipales.

En muy bien dispuestas secciones, y con abundantes fotografías a gran tamaño, algunas de ellas, se da cuenta de las obras llevadas a cabo en cuanto a abastecimientos de aguas, alumbrado, electricidad, guarderías infantiles, urbanizaciones, puentes y otros aspectos públicos en todos los puntos que a la provincia se refieren.

una gran fiesta popular ciudadana de adhesión a Franco. Las líneas de autobuses han sido prolongadas, y el funicular ha reducido sus tarifas para dar mayor facilidad al público y que pueda acudir allí, donde, en el castillo de la Corona, el Generalísimo, inaugurará las obras del castillo y del Museo Militar.

MUSEO MILITAR

El castillo de Montjuich, propiedad de la ciudad de Barcelona desde 1960, tras un Consejo de ministros celebrado en la Ciudad Condal bajo la presidencia del Caudillo, está regido por un Patronato que preside el capitán general de Cataluña. En las espaciosas naves de la zona interior del mismo, se ha instalado un Museo Militar, donde se reúnen en una sección documentos y recuerdos de gestas histórico-militares en las que intervinieron catalanes ilustres y que ocurrieron en tierras del principado. Una de las salas principales es la de la «Liberación», presidida por un retrato de Franco, y que contiene esquemas de movimientos tácticos, armamentos, proyectiles y otros muchos recuerdos de la Cruzada durante la liberación de Cataluña.

Este material se ha reunido gracias a la colaboración decidida del Ministerio de Ejército, a través de sus diversos departamentos.

ILUMINACION DEL NUEVO MIRADOR

Por último, el Caudillo presidirá en la misma mañana de Montjuich la iluminación del nuevo mirador sobre la ciudad, creada en la misma para dignificación del lugar, al que se desea atraer a los barceloneses desperdigados durante muchos años y alejados de Montjuich. El mirador cuenta con cascadas de agua en colores; es una gran explanada desde la que se aprecia una vista magnífica de la ciudad.

Para conmemorar la visita inaugural por el Generalísimo del castillo de Montjuich, éste y su museo, estarán abiertos al público, que se prevé muy numeroso en el deseo de rendir homenaje a Franco, hasta las doce de la noche.

Se ha celebrado hoy el más solemne de los funerales por Juan XXIII

Asistieron representantes de 83 países y organizaciones internacionales

Tuvieron lugar en la basílica de San Pedro

Ciudad del Vaticano, 17.—El más solemne de los funerales por el alma del Papa, Juan XXIII, se ha celebrado esta mañana en la basílica de San Pedro, asistiendo al mismo los representantes especiales de 83 países y organizaciones internacionales. En su mayor parte, estas misiones han estado presididas por los ministros de Asuntos Exteriores de sus respectivos países.

En las tribunas, y cubiertas con tapicerías negras bordadas en dorado, han tomado asiento los miembros de estas misiones especiales, los diplomáticos acreditados ante la Santa Sede, los representantes de la nobleza romana, que vestían corbata negra en señal de luto, así como los familiares del Pontífice difunto.

En el centro del ábside había sido colocado un gran catafalco, rodeado de cirios y sobre el que había sido colocada una gran tiara dorada. El catafalco estaba revestido con un tapiz rojo.

LA MISION ESPAÑOLA

Entre las misiones diplomáticas de los numerosos países del mundo, que especialmente han acudido a estas solemnes exequias fúnebres por el alma de Juan XXIII, destacaba la misión española, presidida por el ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi.

TERMINO ASI EL DUELO OFICIAL POR LA MUERTE DEL PAPA

Con esta solemnísimas ceremonias, ha terminado el duelo oficial por la muerte del Papa Juan XXIII. Por consiguiente las banderas de los edificios del Vaticano, que estaban colgando a media asta, han sido izadas.—Efe.

Constante aumento del paso de turistas por IRUN

Irún, 17.—El paso de turistas por esta frontera va en constante aumento. Por los dos puentes internacionales se registra la entrada y salida de unos seis mil vehículos diarios.

El túnel del Tibidabo

En el fondo de la sala del Museo Marítimo, en el que se instala la exposición-museo, que no visitaba el Caudillo desde 1947 y que ha experimentado una renovación total, se exponen las maquetas y proyectos del túnel del Tibidabo, aparte de los testimonios gráficos de las obras realizadas por el Servicio Provincial de Obras Públicas, entre los que

destacan la construcción de puentes, caminos de Vallés, y otras realizaciones para borrar las desastrosas consecuencias de las pasadas riadas.

FIESTA POPULAR EN MONTJUICH

Desde el Museo Marítimo, el Caudillo se dirigirá a la montaña de Montjuich, en cuya cumbre está prevista

ESPAÑA, miembro de la Asociación Internacional de Relaciones Públicas

Que próximamente pasará a depender de la O. N. U.

Berlín, 17.—España ha sido aceptada como miembro de la Asociación Internacional de Relaciones Públicas, importantísima organización que, en breve, va a depender de la O. N. U.

Esta Asociación formada por 245 expertos en Relaciones Públicas de todo el mundo, tiene como finalidad el logro de la comprensión entre los dife-

rentes países a través de una relación más armoniosa y organizada.

El presidente de la Asociación Internacional de Relaciones Públicas (I. P. R. A.) ha anunciado oficialmente el nombramiento de España como miembro, en el curso de la reunión anual de este organismo que se viene celebrando en Berlín. El nombramiento ha recaído en don Joaquín Maestre, vicepresidente de la Asociación Mediterránea de Relaciones Públicas, que agrupa expertos de Italia, Grecia, Francia y España, miembro del Instituto de Relaciones Públicas de Londres y de la Sociedad de Relaciones Públicas de América.

A esta reunión del I. P. R. A. han asistido numerosas personalidades europeas y de otros continentes.—Efe.

Ullastres a Chicago

Para asistir a la Feria Internacional y a la Conferencia de Desarrollo

Madrid, 17.—El ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, ha salido a las ocho y media de esta mañana por vía aérea del aeropuerto de Barajas para Chicago, vía París, en donde permanecerá hasta el próximo día 21.

El ministro de Comercio asistirá como invitado a la Feria Internacional de Chicago y a la V Conferencia de Desarrollo, que se celebrará paralelamente al certamen. Mañana, día 18, el señor Ullastres pronunciará una conferencia sobre materias de desarrollo económico y el día 19 intervendrá ante la Asamblea de la Feria en nombre de los países extranjeros asistentes a la misma.

Despidieron al señor Ullastres en el aeropuerto los subsecretarios de Comercio, señor Villar Palasi, y de la Marina mercante, señor Boado de Iza; embajador de Estados Unidos en Madrid, Mr. Woodward, y el director general de Comercio Exterior, Cifra.

LLEGADA A PARIS

Paris, 17.—El ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, ha llegado al aeropuerto de Orly en su viaje a la Feria Internacional de Chicago. En el aeropuerto ha sido recibido por el embajador de España en Francia, conde de Motrico, y altos funcionarios de la Embajada, con quienes conversó el ministro antes de tomar el avión que debía conducirle directamente a Chicago.—Efe.

PEKIN: "El capitalismo enterrará al comunismo, si Kruschef no abandona su política de coexistencia"

Tokio, 17.—En una carta enviada por el Gobierno de Pekín al de Moscú, la China roja ha advertido a la Unión Soviética que «el sistema capitalista enterrará al comunismo a menos que Kruschef abandone su actual política de «vive y deja vivir» con respecto a Occidente.—Efe.

Arrollado y muerto por un camión en CANTALEJO

Alrededor de las once y media de esta mañana, el camión M-79.563, conducido por Florentino Alvarez Casado, vecino de Ortigosa de Peaña, que circulaba por la carretera 603, arrolló y causó la muerte, en el kilómetro 4,800 de la misma, travesía y bifurcación del casco urbano de Cantalejo, al menor de edad Juan Antonio de Miguel Sacristán, domiciliado en dicha población.

Al parecer, la causa del accidente ha sido la imprudencia de la víctima al cruzar la calzada, así como defectos mecánicos de los frenos del vehículo que, además, circulaba con exceso de carga.

Sepelio del arzobispo de Burgos

El señor Fraga Iribarne ostentaba la representación de S. E. el Jefe del Estado

Asistieron también numerosos obispos, entre ellos el de Segovia, jerarquías y personalidades

Burgos, 17.—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, que ostentaba la representación oficial de Su Excelencia el Jefe del Estado, ha presidido los actos del sepelio del fallecido arzobispo doctor don Luciano Pérez Platero, celebrados esta mañana en medio de la emoción del pueblo burgalés que se ha sumado en bloque a la piadosa ceremonia.

A las once de la mañana y mientras doblaban a muerto las campanas de los templos de la ciudad, el fúnebre cortejo partió del palacio arzobispal. Abrieron marcha los jóvenes de los colegios masculinos de enseñanza media, a quienes seguían las asociaciones religiosas masculinas, Junta y Consejo diocesanos de Acción Católica, con sus guiones; cruces parroquiales, Seminario Nacional de Misiones, órdenes religiosas, clero de la diócesis, Universidad de Curas Párrocos y Coadjutores, cabildo metropolitano, presidido por el obispo vicario de Burgos, don Demetrio Mansilla.

NUMEROSOS OBISPOS, ENTRE ELLOS EL DE SEGOVIA

Marchaban a continuación los arzobispos de Zaragoza, doctor Morcillo, y de Valladolid, doctor García Goldaraz, así como los obispos de Santander, doctor Beitia; de Palencia, doctor Souto Vizoso; de Victoria, doctor Peraltá; de Segovia, doctor Lloré; de Burgo de Osma, doctor Rubio Montiel; de Bilbao, doctor Gurpide; de Calahorra-La Calzada y Logroño, doctor Del Campo Bárcena; de Orense, doctor Temiño; de Lérida, doctor Del Pino; antiguo obispo de Calahorra y actual titular de Sullí, doctor García Lacuerda; superior general del Instituto Español de Misiones Extranjeras, doctor Lecuona, y el abad mitrado de Silos, reverendo padre Alonso.

EL NUNCIO APOSTOLICO Y EL MINISTRO DE EDUCACION

Precediendo al armón que transportaba los restos del arzobispo de Burgos, iba el nuncio de Su Santidad, monseñor Antonio Riberi, y tras el féretro, el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, en representación de Su Excelencia el Jefe del Estado. Figuraban después las distintas presidencias, formadas, la primera, por el presidente del Consejo de Estado, conde de Vallellano; capitán general de la sexta región, teniente general Samaniego; vicepresidente de las Cortes Españolas, marqués de la Valdavia; subsecretario de Justicia, señor Elosegui, en representación del mi-

nistro; director general de Ordenación del Trabajo, señor Posada Cachón, en representación del ministro, y el ministro del Tribunal de Cuentas del Reino y antiguo gobernador civil de Burgos, señor Fernández Victorio, y el actual gobernador civil burgalés, señor Perlado.

La presidencia familiar estaba integrada por el hermano del finado, reverendo don Joaquín Pérez Platero, S. J.; sobrinos y otros deudos.

Después marchaban el jefe del Estado Mayor de la sexta región, generales con mando en plaza, autoridades burgalesas y con ellas los ante-

riores gobernadores de Burgos don José Utrera Molina, que en la actualidad lo es de Sevilla, y don Alejandro Rodríguez de Valcárcel; representaciones de Burgos y de Navarra, tierra natal del prelado extinto; comisiones militares; religiosas misioneras de Acción Parroquial, orden fundada por el doctor Pérez Platero, y comisiones civiles.

Iban, finalmente, las corporaciones provincial y municipal de Burgos, en cuerpo de comunidad, con maceros y timbaleros, y cerraban el desfile las tropas de la guarnición que rindieron honores.

Gran gentío en las calles del trayecto

Un gran gentío ocupaba todas las calles del trayecto, cuyos edificios ostentaban colgaduras con crespones negros, y el paso de la comitiva se hizo en impresionante silencio. Al llegar el cortejo a la plaza del Rey San Fernando, se detuvo el armón que transportaba los restos, situándose enfrente las presidencias. A continuación, las tropas, que por disposición especial del Jefe del Estado, rindieron honores de capitán general al cadáver del doctor Pérez Platero, desfilaron ante el féretro.

EN LA BASILICA

Seguidamente el ataúd fue entrado en la basílica por la puerta de Santa María, portado a hombros de sacerdotes y colocado en un túmulo situado en el centro de la nave mayor, bajo el crucero. El ministro de Información y Turismo ocupó un sitio de honor y también se situó en su

trono el obispo vicario de Burgos, colocándose en lugar preferente los prelados, demás presidencias, autoridades y corporaciones. Una inmensa multitud de fieles llenaba por completo el templo. En primer lugar y por la capilla de la catedral, coros del Seminario y Escolanía, se cantó el primer nocturno del oficio de difuntos, y después se celebró la misa de pontifical, oficiando de preste el nuncio de Su Santidad.

INHUMACION DEL CADAVER

Las solemnes ceremonias fúnebres concluyeron con el traslado procesional de los restos del doctor Pérez Platero desde la nave mayor hasta la capilla de Santa Tecla, en cuya cripta fue inhumado el cadáver. El momento fue de gran emoción. Varios prelados entonaron respuestas.—Cifra.

Bikovsky y Terechkova continúan bien en su vuelo espacial

Moscú, 17.—La cosmonauta soviética, Valentina Terechkova, se despertó a las 6,10 de la mañana, en su astronave, «Vostok-VI», y después de informar que había dormido bien, añadió que se encontraba en perfecto estado.

Valery Bykovsky, su colega en el espacio, se despertó a las 7,30 y su estado es también satisfactorio, informa la agencia «Tass». El astronauta Bykovsky dado ya 45 vueltas alrededor de la tierra en su «Vostok-V» y Terechkova, en su «Vostok-VI» más de 14.—Efe.

CRONICA DE LA CIUDAD

EL MOMENTO MEJOR

Riadas de visitantes recorrieron ayer las calles de nuestra ciudad. Esos visitantes que cada vez de forma más absoluta —dado que el turismo interior se ha convertido ya en una realidad que no hay quien la pare— constituye la nota predominante de los domingos y días festivos de la primavera y el verano.

Por otra parte, no tiene nada de particular que sea este tiempo el que mejor convenga a la salida y a la excursión. El calor no es todavía demasiado fuerte. El sol, sobre todo fuera de las horas del mediodía, resulta aún acariciador y la naturaleza y las cosas que son obra de la mano del hombre brillan de una forma especial en este tiempo único y dorado, en estos días que nos sirven de introducción al verano.

En esas bellas horas de la mañana y de la caída de la tarde se registra en la ciudad un espectáculo singularmente atractivo. Hay espectáculos que siempre se ha dicho que resultan de un atractivo inagotable, tal el juego de los niños, el flamear del fuego o el discursar de las aguas, pero a ellos podría añadirse la contemplación de los bandos de vences que treznan los arcos de sus vuelos entre los arcos del Acueducto.

¿Por qué nos hemos acordado de ellos? Sencillamente porque alguien nos ha hecho caer en la cuenta. Más de una persona culta y sensible, personas de esas a quienes la profesión ha irado a residir entre nuestros muros y que en seguida acaban por quedar prendidas en el atractivo de nuestra ciudad, han comentado en alguna ocasión esa singular estampa segoviana.

Segovia, en efecto, cuenta con atractivos, no sólo ese, sino otros muchos más sólidos y fundados. Trabajemos por hacerla cada vez más deseable y hospitalaria. Ello es labor en la que todos podemos hacer algo.



Información Local

EL EX VICEPRESIDENTE DE ESTADOS UNIDOS, RICHARD NIXON, VISITO AYER SEGOVIA

Ayer tarde fue inaugurada la Tómbola Benéfica de la Asociación de Inválidos Civiles

En la tarde de ayer, a las siete, y según estaba anunciado, tuvo lugar la inauguración oficial de la Tómbola Benéfica de la Asociación Provincial de Inválidos Civiles, instalada en el creal de la feria, haciendo esquina a la calle de los Cocheros.

Asistieron al acto el prelado de la diócesis, el subjefe provincial del Movimiento en representación del gobernador civil, alcalde de la ciudad, presidentes de la Diputación, delegados de Hacienda y Sindicatos y otras personalidades.

Antes de proceder a la apertura de la tómbola, las autoridades hicieron entrega de diez coches de inválidos a otros tantos miembros de la Asociación Provincial. Estos coches han sido costeados por la referida Asociación.

Después se procedió a la inauguración de la tómbola, cuyo stand es de una longitud muy notable, y contiene una gran cantidad de variados premios. Las personalidades asistentes comenzaron a vender las primeras papeletas a la gran cantidad de público que se había agolpado junto a la tómbola, iniciándose acto seguido la entrega de los premios correspondientes.

En esta tómbola, además de los premios que se consiguen en las papeletas, habrá diariamente, sobre las diez de la noche, un sorteo extraordinario, rifándose un valioso premio.

Fue recibido en el Ayuntamiento y, posteriormente, sostuvo una entrevista con el gobernador civil

Ayer llegó al aeropuerto de Barajas el exvicepresidente de los Estados Unidos, Mr. Richard Nixon, en compañía de su esposa y sus dos hijas, en viaje particular. Pocas horas después de su llegada a la capital de España, el exvicepresidente se trasladó, en unión de su esposa, hijas, embajador de los Estados Unidos en España y esposa, secretario de embajada y otros miembros de ésta, a nuestra ciudad, adonde llegó sobre las cuatro y cuarto de la tarde.

El día 24 comenzará a circular el rápido de Santander

A partir del próximo día 24 comenzará a funcionar el rápido de Santander. El número 11 saldrá de Madrid los lunes, miércoles y viernes, hasta el 11 de octubre, a las 10.00, para llegar a Segovia a las 11.50; a Santander a las 19.45 y a Gijón a las 21.25. El rápido 12 circulará los martes, jueves y sábados desde el día 25 al 12 de octubre. Saldrá de Gijón a las 8.25, de Santander a las 9.50 y llegará a Segovia a las 18.14 y a Madrid a las 20.15.

En el Ayuntamiento fue recibido el señor Nixon por el primer teniente de alcalde, señor García de la Barga, y varios concejales. También se encontraba presente el gobernador civil, señor Murillo de Valdivia, quien hizo entrega de un ramo de flores a la esposa del señor Nixon.

Posteriormente, el ilustre visitante se trasladó al Gobierno Civil, cuyas dependencias recorrió, celebrando después una conversación con el señor Murillo de Valdivia, en la que el ilustre visitante se interesó por diversos aspectos de la administración en la provincia, así como sobre diversos otros detalles relacionados con Segovia.

Por último, el Sr. Nixon y acompañantes visitaron la Catedral—donde fueron recibidos por el deán y algunos miembros del Cabildo—, el Alcázar, la Vera Cruz y algunos otros monumentos, contemplando también varias vistas de la ciudad desde diversos puntos.

Visita de un catedrático de la Universidad Católica de Chile.

También estuvo ayer en nuestra ciudad, acompañado del académico señor Pérez Comendador, el catedrático de Filosofía del Derecho de la Universidad Católica de Chile y notable hispanista, don Jaime Eizaguirre, que visitó la ciudad, en donde almorzó en compañía del gobernador civil y señora.

CURSOS DE MEDICINA, SEGURIDAD E HIGIENE DEL TRABAJO EN SAN ILDEFONSO Y VALSAIN

Se han clausurado en San Ildefonso y Valsain, respectivamente, los cursos de Medicina, Seguridad e Higiene del Trabajo, que había organizado la Dirección Técnica Provincial de la Obra Sindical Previsión Social.

El primero de ellos ha estado dedicado a los trabajadores de la empresa «Esperanza, S. A.», interviniendo en el mismo los señores Ortiz Cacerell, director provincial de la mencionada Obra Sindical, y García Gutiérrez, director de la empresa, así como los doctores Vidaechea Erauzquin, De Cubas Garrido, García Pérez y Martínez Linares.

Presidió la clausura el delegado provincial de Sindicatos.

El curso celebrado en Valsain ha estado dedicado a los trabajadores de la «Explotación de Maderas del Patrimonio Nacional».

Han tomado parte en él los doctores Collazo Aizpuru, Marina Gómez Quintero, Maliboysson Corrocher y De la Fuente Gómez.

HOMENAJE A LA VIRGEN DE LA FUENCISLA EN PEÑALARA

Se celebró ayer en el alto de Peñalara el tradicional homenaje que los montañeros segovianos dedican a su Patrona la Virgen de la Fuencisla. Numerosas excursionistas llegaron desde Madrid y Segovia.

La imagen que se venera en el Risco de los Claveles fue llevada al pico de Peñalara, donde el padre Miranda, misionero claretiano, ofició la santa misa, al final de la cual se cantó la Salve.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Cronista Lecea, 6.
San Francisco, 9.

ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS. 12,00 pto. Cada palabra más. 1,30 »

PERDIDAS

PERDIDA pulsera oro con bolitas azules. Gratificaré. Teléfono 34-25.

SIRVIENTAS

SIRVIENTA o asistente, se necesita. Cronista Lecea, 2 (frente a «Marfil»).

NECESITO muchacha para dos personas. Teléfono 14-89.

SE necesita sirvienta sabiendo obligación y algo de cocina, para Madrid, sueldo 1.200. Razón, Mesón de Cádiz.

SE necesitan señoritas y dependiente de mostrador para cafetería. Restaurante La Taurina.

TRABAJO

GANAN para yunta, por temporada verano o año, para caserío Aldeallana (Fuentealmilanos). Tratar, Encargado de la finca.

TRASPASOS

TIENDA Puente Muerte y Vida, 8, y alquiler local de 150 m². Teléfono 37-76.

TRASPASO vaquería, reparto y vivienda. Teléfono 35-36.

ALQUILERES

LOCAL de negocio amplio, con escaleras, anaqueladas, mostrador y oficina, se alquila, calle de José Zorrilla, número 69. Razón en la misma.

VENTAS

MEJORES y más baratos en Muebles Hernando, Onésimo Redondo, 12.

DISCOS de camión ruso, frenos de aire y radiador con eje delantero. Felipe Cuéllar, Valledado.

VENDO finca rústica Coto de Cáraba, entre Sacramenia y Pecharromán, de 56 hectáreas, 50 de regadío, casa señorial, buenas dependencias. Para tratar: Medina Bocos, Duque de la Victoria, 11. Valladolid.

SE vende o arrienda molino de piensos en Arroyo de Cuéllar, con vivienda y buenos locales. Tratar con Modesto Fraile, Cuéllar.

VENDO 90 pajones de cabeza. Florencio Merino, Peñas Rubias Pirón.

VENDO puertas carroteras nuevas. Terminillo, 1, tienda Spar.

CARRO de yugo machos, vende Daniel Matesanz, Otones.

Cine CERVANTES

Hoy, 8 y 11. Último día ESTHER Y EL REY

Mañana, 7,30 tarde. Doble LA TERCERA LLAVE y ABUELITA CHARLESTON

Mayores de 16 años

A las 11 de la noche LA TERCERA LLAVE

Por Stewart Granger

Cine LAS SIRENAS

Hoy, 8 y 11. Último día DEL CIELO HA CAIDO UNA ESTRELLA

Tolerada para menores

CARRO de machos y aventadora con motor, vende, Tomás, Martín, Mata de Quintanar.

SE vende coche Balilla cuatro puertas, cuatro velocidades, toda prueba, facilidades. Garaje Gildo, San Agustín, 14.

CARRO machos y dos máquinas, aventadoras, una con motor eléctrico, vende Pedro Mata, Garcillán.

AUTOMOVILES, camiones, tractores, remolques, maquinaria agrícola, industrial, etc. Compre-venta, cambio. Recibimos material usado, entregamos nuevo. Admitimos comisión venta. No cobramos estancias. Confie sus materiales, máximas garantías. Acabamos de inaugurar el recinto más grande de Europa. Muebles, grúas, carga, descarga. Nueva Feria del Automóvil. Carretera de Andalucía, 2 kilómetros Legazpi. Teléfonos 269085-2840186. Madrid.

INSECTICIDAS ZZ destruyen pulgilla remolcada. Iris, Juan Bravo, 38.

INSECTICIDAS ZZ destruyen pulgones huerta. Droguería Iris.

COMPRAS

COMPRO leña de encina muy gruesa. Diríjase apartado de Correos, 37 (Segovia).

GANADOS

SE venden 28 ovejas. Antonio Marcos, San Ildefonso.

VACA suiza del primero, abocada, vende viuda de Emilio Antón, Jemenuño.

VENDO choto suizo de ocho días. Puente Muerte y Vida, 10.

VACA recién parida del segundo. Raimundo, Torredondo.

VENDO suiza recién parida del segundo. Amancio Carretera, Mozoncillo.

VACA recién parida del tercero, vende Gonzalo Manso, Cantimpalos.

SE venden 18 cerdos destete. Bar Mocheta, San Lorenzo.

PASTOS

ARRIENDO pastos para ganado lanar hasta 1.000 cabezas, jurisdicción La Losa. Razón, León Rodríguez, Navas de Riofrio.

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

D. FRANCISCO JAVIER FERRADAL CUADRILLERO

(Estudiante perito de Telecomunicación) Que falleció en Madrid el día 19 de junio de 1962

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.

El funeral que se oficie el día 19, a las nueve, en la parroquia de Santa Eulalia, y el culto por la tarde, a las ocho, en Santo Tomás, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

Sus desconsolados padres don Teodoro Ferradal Pastor (capitán de Mutilados) y doña Angela Cuadrillero García; hermanos, tíos, primos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Servicio de Transfusión sanguínea. Centro Regional de Madrid. Laboratorio Provincial de Segovia. Leopoldo Moreno, 1. Teléfono 1430.

Inscríbese por teléfono en la Asociación de Donantes desinteresados de Sangre. Se le avisará oportunamente para identificar su grupo sanguíneo.



1.ª Cadena Voluntaria de Alimentación en España
Semana del 17 al 22 de junio de 1963

CHORIZO SPAR	86,00
selecto, kilo	
ACEITUNAS RELLENAS	11,00
Spar, bote 320 gramos	
ARROZ SPAR	13,70
paquete de kilo	
SARDINAS EN TOMATE OLA	12,40
lata 45 mm.	

¡Siga con atención nuestras promociones de venta!



AL COSMONAUTA de la torería "EL BATAN"
La afición te espera. OREJAS hasta en la Luna

Trilladoras AVELLANA Máxima calidad
Tractores SACA INTERNATIONAL El más perfecto y de mayor rendimiento



Por 2.575 ptas. al mes
Aggomobil
... es su automóvil
Concesionario:
García & San Frutos, S. L.
Avenida Fernández Ladreda, 6. T.º 26-12

Exclusivas:
J. HORCAJO, S. A.
Fernández Ladreda, 15



Información Local

INUNDACION EN UN ESTABLECIMIENTO POR ROTURA DE LA RED DE AGUA

En la madrugada de ayer se produjo el reventón de una tubería de la red general de agua, en la plaza de Santa Eulalia, inundando un establecimiento de ultramarinos y pollería situado en el número 7 de citada plaza. La Guardia municipal dio cuenta inmediatamente del hecho, y colaboró con la Policía Armada y vecinos en la labor de contener el agua, que alcanzó una altura de 30 centímetros y de extraerlo con ayuda de los bombos, que se presentaron poco después. El teniente de alcalde señor López Alba, se personó en los primeros momentos y dirigió los trabajos. La imprevista inundación ha causado diversos daños en el edificio y pérdidas en artículos por valor de unas 10.000 pesetas.

IMPOSICION DE INSIGNIAS DE ANTIGUOS ALUMNOS EN EL COLEGIO «LA FUENCISLA»

Ayer tuvo lugar, en una de las salas del Colegio de los Hermanos Maristas de nuestra ciudad, la imposición de insignias de antiguos alumnos a un grupo de treinta estudiantes que con ello hacían su despedida del Centro que durante varios años les ha venido educando.

Occuparon la presidencia en el acto los miembros de la junta directiva de la Asociación de Antiguos Alumnos y varios profesores, e hizo uso de la palabra, en primer lugar el director del Colegio, reverendo hermano José Begoña. Recalcó éste con sentidas frases la importancia de la fidelidad a los principios cristianos recibidos durante la estancia en las aulas maristas, así como la idea de servicio a la sociedad.

A continuación se procedió a la imposición de los distintivos a los nuevos asociados.

Finalmente dirigió la palabra en nombre de todos los antiguos alumnos maristas de Segovia, don José Ignacio González Aguado, vicesecretario de la Asociación. Hizo hincapié en la idea de unión, trazando al mismo tiempo directrices de gran valor social y abriendo a los jóvenes amplios horizontes a la sombra de las tres violetas, emblema común del antiguo alumno marista.

Al final de la reunión se sirvió un lunch a todos los asistentes.

LOTERIA PRO CIEGOS

Sorteo del día 15.—Premiado con 250 pesetas, número 108. Con 25 pesetas, los terminados en 08.

TRILLADORAS

«Ave»

ATADORAS

«Alpuma»

AGAVILLADORAS

«La Hoz»

Maquinaria agrícola de máxima calidad

EXTRAORDINARIAS FACILIDADES DE PAGO

J. HORCAJO, S. A.

F. Ladreda, 15

FRIGORIFICOS «PALACIOS»

«EDES»

«AMERIFRIG»

«ODAG»

¡Más de 25 modelos para que usted elija mejor!

Neveras de hielo de todas las marcas y todos los precios

saji

Plaza de los Huertos, 2 (Frente Telefónica) Tel. 26-04

143 opositoras y 59 opositores aprobados, en los dos tribunales para ingreso en el Magisterio Nacional

Primer Tribunal de Segovia para las oposiciones a ingreso en el Magisterio Nacional.—Relación de opositoras y opositores aprobados definitivamente por este Tribunal, con expresión de la puntuación total obtenida por los mismos:

Torres Delgado, Natividad, 26,038; Sanz Gombález, M.ª del Pilar, 25,637; Yuguero Herrero, Pilar, 25,452; Rozas Prieto, M.ª Isidra, 25,115; Ronceo Fuentes Gloria, 24,140; Sanz Arribas, Florencia, 23,714; Sanz y Sanz, M.ª del Pilar, 23,116; Vázquez Blanco, Paula, 23,098; Velasco García, M.ª del Pilar, 22,993; Samiento Silva, M.ª Belén, 22,606.

Tomé Chanca, Amparo, 22,348; Pastor San Juan, Rosina, 21,838; Puente Yagüe, Margarita, 21,697; Sastre Esteban, María Purificación, 21,302; Sanz Pérez, Lucía, 21,189; Rojo Rojo, María Teresa, 21,094; Sanz y Sanz, Primitiva, 21,086; Romero Pacheco, Ana María, 20,865; Pérez Carpiñero, M.ª Luisa, 20,818; Sánchez Herrero, Ana M.ª, 20,732.

Pascual Miguel, Juana, 20,704; Sanz de las Heras, Angela, 20,542; Pedraza Fuentes, Juana, 20,507; Pérez Muñoz, Antonia Milagros, 20,415; Rodríguez Quiroga, M.ª Presentación, 19,940; Pascual Lázaro, María Lourdes, 19,755; Torres Pérez, Priscila, 19,602; Pozo Moreno, Isabel del, 19,399; Vallejo Rodríguez, María de los Angeles, 19,309; Pérez Martín M.ª Milagros, 19,254; Torrego de Frutos, Gloria, 19,122.

Pescador Artiga, Mercedes, 18,955; Valenúa y Quevedo, Alfonsa, 18,806; Yuste Gonzalez, Feisa, 18,765; Rodríguez Rodríguez, Oliva, 18,758; Sastre Martínez, M.ª Luisa, 18,716; Sánchez García, Carmen, 18,415; Ramos Segovia, Isabel, 18,359; Senovilla Velasco, Felipa, 18,083; Velasco Ramírez, Juana Beatriz, 17,952; Rubio Barrio, Felisa, 17,779; Tejedor Losañez, Aurora, 17,703; Sacristán Vera, María del Carmen, 17,276; Tejedor Gilmartin, M.ª Jesús, 17,152.

OPOSITORES

Santamaría López, Juan Manuel, 31,840; Pérez García, Andrés, 26,575; Calvo Guijarro, Jesús, 26,368; Ibarondo Gil, Faustino, 25,697; Herrero Renedo Ramón, 25,687; Martín Ponce Francisco, 25,355; Gutiérrez Muñoz, Joaquín Eloy, 25,234; Vaquero Rapina, Atiliano, 23,419; Frutos Fernández Victorio de, 23,262; Escudero Pascual, José Luis, 23,208; González Aranda, Juan, 23,187; Rivas Hernández Valenín, 22,869; Leonor Segovia, Segundo, 22,803; Yuste de Frutos, José, 22,304; Martín Rodríguez, José María, 22,302; Lobo Martín, Adrián, 22,298; Páez Redondo, Pablo, 22,048; Barrio Tapsas, Francisco, 22,027; Sañz Puente, José María, 21,908; Barrios Cubillo, José Antonio, 21,704.

García Echeverría, Jesús María, 21,465; Pescador Morales, Vicente, 21,385; Ayuso Sanz, Francisco Rafael, 21,347; Rivilla Barreno Angel, 21,302; Hernández Gutiérrez, Jesús, 21,249; Aseño Gómez, Pedro, 21,232; Olmos Escribano Isabelino, 21,204; Orejana García, Valentín, 20,959; Zamarrón Zamarrón, Juan, 20,941; Rivera Barrio, Jesús, 20,862; Olmos Pascual Jesús, 20,515; Benito Cardama, Antonio, 20,362; Prieto Gómez, Eugenio, 20,349; Cantalejo Pascual, Arsenio, 20,268.

Martín Manchez Quintín, 20,019; Sesma Sanz Manuel, 20,012; Fuente de la Fuente, José de la, 20,001; Arribas Ayuso, Carlos, 19,788; Bernárdos Mayoral, Francisco, 19,485; Alcántara Sanz, Eduardo, 19,454; Gómez Martín, José Luis, 19,365; Virse da Gil, Basilio, 19,138; Tapia González, José Antonio, 19,119; Martín Garrido Máximo, 18,925; Moral García Jesús, 18,914; González Cuadrado Eloy, 18,894.

Allas Bermejo, Florentino, 18,848; Maroto González, Rafael, 18,744; Cas la Martín Pablo, 18,613; Cáceres Bayón, César, 18,555; Martín Tovar, Serapio, 18,308; Barroso López, Francisco, 18,131; Rodríguez Campos Ricardo, 18,043; García García, Francisco, 18,028; Marinas (Robledo), Florencio, 17,338; Llorente Llorente, Belamino, 17,165; López Leonor, Celedonio, 17,165; Montero Martín, Andrés, 17,115; Martín Quevedo, Mariano, 17,065.

Se recuerda a los señores opositores que figuran en las relaciones anteriores, la obligación que tienen de presentar en la Delegación Administrativa de la provincia, en el término de veinte días hábiles, a partir de la fecha actual, todos los documentos a que se refiere el número 29 de la orden de la convocatoria.

Segundo Tribunal.—Opositoras aprobadas: María Fuencisla Higuera y García, 20,466 puntos; María de las Nieves García Toledo, 28,766; María del Pilar Olivares Poza, 27,000; María Mercedes Criado Escribano, 26,099; María del Pilar Parra Blanco, 25,833;

María Purificación García Sanz, 25,650; Antonia Pascua Gil, 25,566; Feliciano Araceli de las Heras Sebastián, 25,516; Juana Teresa Bravo García, 25,484; Angela Victoria López Bermejo, 25,366.

Carmen Larios B. de Quirós, 25,016; Laura Martín Tapias, 24,998; María del Pilar López Domínguez, 24,749; Feisa García Sebastián, 23,866; Julita Marinero Sanz, 23,666; María del Pilar Malillos San Eusebio, 23,465; María Concepción Llorente Pérez, 23,383; Fuencisla Martín Maseda, 23,382; María del Pilar Hurtado Santos, 23,349; Aurora Nieto Muñoz, 23,333.

María Hontanar Antonio Estebanranz, 23,299; María del Carmen García Hernán, 23,232; Víctor Agüero García, 23,216; María Martín Martín, 23,215; Leonisa Alvarez Gómez, 23,033; María Concepción Illera Escorial, 23,016; Julianna Gil Alcol, 22,982; Felisa Olmos García, 22,982; Inmaculada Cid Escudero, 22,900; Trinidad Vicenta Lorenzo Aréan, 22,738; Herminia Benito Lobo, 22,566.

Piedad Benito Ovejero, 22,482; Jesús Encinas Redondo, 22,432; Felipa Gimeno Sanz, 22,333; Inocencia Martín Gómez, 22,283; Ascensión Arévalo J. de Muñana, 22,250; Carmen Adrián Arnáiz, 22,233; Antonina Domínguez Palomo, 22,232; María Regina Manso Herrero, 22,116; María Isabel Arévalo Bravo, 22,065; María Coronación García García, 21,933.

María del Carmen Burgos Gallego, 21,915; Josefa Criado Escribano, 21,866; María del Pilar Castrillo Alonso, 21,782; María Fuencisla Gordo Robledo, 21,716; María del Pilar Manso Bernárdos, 21,649; Isabel Arnanz García, 21,616; Ascensión Llorente Coco, 21,498; María Jesús Martín González, 21,416; María del Pilar Navas Herrero, 21,316; María Henar Fernández de Benito, 21,300.

Ana María Francisca Cuarental Fuentes, 21,183; María Luisa Casas Bartolomé, 21,166; Elisa Coboello Quintana, 21,083; María Muñoz Sanz, 21,066; Mercedes Luengo Cuesta, 20,933; María Asunción Arribas Arrial, 20,932; María Socorro Martín de la Cruz, 20,916; Josefa Merino Cristóbal, 20,915; María del Carmen Fuentes Aguado, 20,899; Rita Gómez Calles, 20,848.

Alicia Martín Hernández, 20,816; Adelaida Casado Ranz, 20,783; María del Carmen García de Velasco, 20,693; María Milagros Marcos Hendero, 20,666; Laura López Arribas, 20,399; María Garcimartín de Andrés, 20,283; María Rosario Núñez de Frutos, 20,283; María del Pilar Gómez Montarelo, 20,216; Fidéla Gómez Peña, 20,216; Felisa Martín Llorente, 20,200.

María Teresa Antón Pastor, 19,983; María Fuencisla Higuera Heredero, 19,950; María del Pilar Madrigal Díez, 19,850; María Cruz Arévalo Bravo, 19,833; Sara Merino Garrido, 19,783; Carmen Nieto Postigo, 19,766; María del Rosario Fraile Armentgol, 19,716; María del Pilar Moreno García, 19,650; María García Bermejo, 19,650; Andrea Nogales Fernández, 19,633.

Irene Domingo Martín, 19,499; María Concepción Iglesias, 19,483; María de las Mercedes Granda García, 19,400; María Inmaculada Gómez Sánchez, 19,400; María del Pilar Cristóbal Rivera, 19,099; María del Carmen Barrio Cuesta, 18,900; Teresa Higuera Roda, 18,850; Josefina Esteban Martínez, 18,566; Gloria López Arribas, 18,516; Josefa Francisco Calvo, 18,508.

María del Carmen Martín Benito,

PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2,00, Carta de ajuste. 2,15, Presentación. 2,17, Mundo insólito. 2,30, Panorama. 2,45, Plaza de España. 3,00, Telediario. 3,25, Cotizaciones de Bolsa. 3,30, Las aficiones. 3,45, Música para el hogar. 4,00, Cierre.

CULTURAL: 6,15, Carta de ajuste. 6,30, Escuela TV. 6,45, Academia TV. 7,30, Universidad TV.

NOCHE: 8,00, Presentación. 8,02, No se quede sin saberlo. 8,30, Sospecha. 9,30, Telediario. 9,45, Foro TV. 10,30, Ajedrez fatal. 11,30, Telediario. 11,45, Estrellas en 625 líneas. 12,00, Versos a medianoche. Momento musical. Meditación. 12,15, Cierre.



Distribuidor provincial **GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.** Servicios de asistencia técnica garantizados. Av. Fdez. Ladreda, 6. Telf. 26-12

El «I Salón del Butano» se inaugura hoy

En cinco años el uso del gas butano en España ha crecido en un 1.200 por 100

Hoy se inaugura, en el pabellón de la Obra Sindical Artesanía (Jardines de San Roque), el «I Salón del Butano y sus aplicaciones», una magna exposición en la que podrán admirarse los más modernos aparatos a gas butano que, tanto en la industria como en el hogar, sirven a las múltiples aplicaciones en que ya se emplea.

Han sido los distribuidores para Segovia de Butano S. A. quienes, en colaboración con las firmas fabricantes, han hecho posible esta muestra que ha de constituir sensación en nuestra ciudad. Por ello hemos pedido a uno de los organizadores, don Ausencio Pascual, de «Casa Solera», que nos informe, e informe al tiempo a los lectores, contestando un breve cuestionario.

—En primer lugar, ¿quiere decirnos el motivo de este «I Salón del Butano»?

—Las razones de esta exposición, en la que hemos puesto un gran esfuerzo, hay que buscarlas en la rapidísima extensión que en España ha tenido el uso del gas butano, tanto en el hogar como en la industria. Hoy, nuestra patria ocupa el tercer lugar en Europa en cuanto a consumo y Butano S. A. está demostrando ser una industria de capacidad y altura europeas.

—¿Puede citarnos algunas cifras?

—Desde luego, puede dar una idea del desarrollo y del aumento de consumo de Butano, el hecho de que en 1958 se vendían en España 2.316 toneladas de gas, y actualmente se consumen 280.000 toneladas anuales en los distintos usos. Además, según cálculos técnicos dignos de todo crédito, se espera duplicar esta cifra en los próximos cuatro años.

—¿Qué número de usuarios hay en la provincia de Segovia?

—Se aproximan rápidamente a los 7.000.

—¿Cree usted que esta cifra es alta?

—Es considerable, desde luego. Pero puedo asegurarle que aumentará rápidamente. Una de las razones que nos han llevado a montar el «I Salón del Butano» es que creemos firmemente que cuando el público pueda comprobar la vastísima gama de usos del butano, comprenderán sus ventajas decisivas y se conseguirán nuevos y fervientes usuarios.

—¿Cuáles son las principales ventajas del uso de butano como combustible?

—Son muchas: limpieza, comodidad, economía (esta es fundamental), seguridad y desde luego una muy importante es la variedad de usos que los modernos aparatos han conseguido, ya que, además de los primeros aparatos de calefacción, cocinas, calentadores, etc., hoy se usa en todo tipo de industrias y en el hogar en una diversidad de modelos inabarcable.

—¿Cuál es la más curiosa realización en el uso del butano?

—Hay varias muy curiosas en las que se pone de manifiesto la capacidad técnica de los diseñadores. Quizá la más curiosa de todas sea la utilización del butano en un empleo que parece contrario a todo lo que hasta hoy se veía: Me refiero al uso en frigoríficos. También son curiosas las campanas de criaderos de pollos y en general las aplicaciones industriales.

—¿Cree usted, don Ausencio Pascual, que el público segoviano encontrará la exposición interesante?

—Me atrevo a asegurarlo. El público segoviano quedará encantado del «I Salón del Butano y sus aplicaciones», y para nosotros será el mejor pago al esfuerzo hecho.

—¿Alguna cosa más?

—Únicamente hacer constar el agradecimiento a la Delegación Sindical que nos ha cedido el pabellón de la Obra Sindical de Artesanía y también a nuestras autoridades por la ayuda y facilidades que nos han dado.

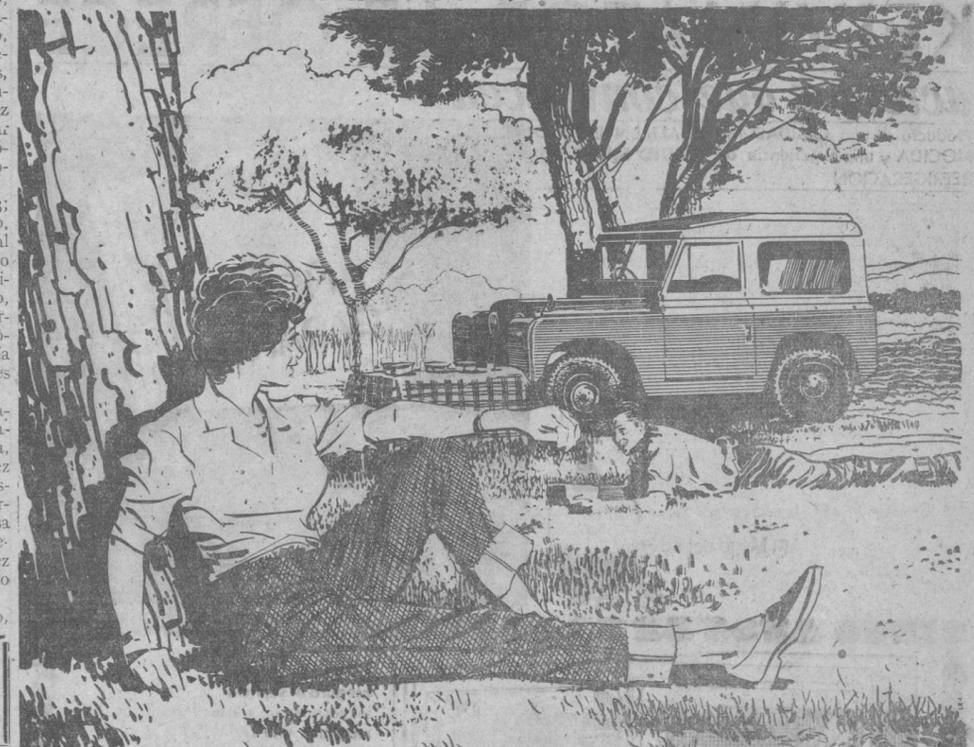
A nosotros nos queda sólo desear que el «I Salón del Butano y sus aplicaciones» tenga un gran éxito, que creemos será sensacional tanto por la novedad de esta muestra como por la actual importancia del uso del Butano en España.—R.

Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía.

Por 12,00 ptas. solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

COMPAÑERO DE TRABAJO QUE DESCANSA CON USTED



TODO TRABAJO, TODO SERVICIO en TODO TERRENO

MÁS PODER, MANIOBRABILIDAD Y ECONOMÍA. RESISTENCIA, SEGURIDAD Y VERSATILIDAD



FABRICADO POR METALURGIA DE SANTA ANA, S. A. OFICINA CENTRAL, ALCALA, 95 - MADRID 9.

CONCESIONARIO PARA LA PROV. DE SEGOVIA **J. HORCAJO, S. A.**

El LAND ROVER es irremplazable ayuda para el hombre de hoy en el cumplimiento de múltiples servicios. Igualmente, gracias a sus extraordinarias características, es indispensable como elemento contribuyente al recreo y descanso de la familia.



DOS TIPOS: 86" y 109", modelos con toldo de lona, y con cabina o capota metálicas. AVDA. DE FERNÁNDEZ LADREDA, 11 A 15 - TEL. 1848

PROGRAMA DE LAS FERIAS Y FIESTAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO

Variados y numerosos deportes, destacando por su novedad la I Vuelta Ciclista a SEGOVIA y las carreras de motocicletas y moto-cross

Representación teatral a cargo del Teatro de Cámara y Ensayo de Segovia

Publicamos seguidamente el programa de las Fiestas y Fiestas de San Juan y San Pedro, para el año actual, que ha sido aprobado por el Ayuntamiento, y confeccionado por la Comisión municipal de Festejos:

Día 22, sábado

A las 8 de la tarde, en el balcón de las Casas Consistoriales, lectura del Pregón de la Feria.

A las 11 de la noche, en la plaza de Franco, Verbena popular.

Día 23, domingo

A las 8 de la mañana, salida de la plaza de Franco de los corredores participantes en la Carrera ciclista organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana, con recorrido Segovia-Cantalejo-Segovia.

A las 9, en la presa de la Luz y lugar (Las Arenas), Campeonato infantil de pesca a caña para participantes de 5 a 14 años.

A las 10, en Chamberí, Competición atlética por equipos de Grupos de Educación y Descanso.

A las 11, en el campo de Baterías, Concurso de aviones teledirigidos en pruebas de carrera y acrobacia.

A la misma hora, en los salones de la Casa Sindical, simultáneas de ajedrez a cargo del maestro internacional Arturo Pomar.

A las 6 de la tarde, en el campo del Peñasal, Partido de fútbol entre los equipos C. D. Acueducto de Educación y Descanso, y el C. F. de la Residencia Provincial de Avila.

A las 6,30, en el frontón del Frente de Juventudes, Partidos de pelota a mano organizados por la Agrupación Deportiva Atano III, de Educación y Descanso.

A las 8,30, en el paseo del Salón, actuación de las Agrupaciones artísticas Rosalía de Castro y Cuadro de Jota de las casas regionales de Galicia y Aragón.

Día 24, lunes

A las 8 de la mañana, Dianas por las bandas de trompetas y tambores

Corrida el día 29, conciertos por la banda de música de la Academia y exposiciones de arte

Actuación de la banda de cornetas y tambores de la Guardia Municipal madrileña y de los grupos folklóricos de las Casas Regionales de Galicia y Aragón

PREGON DE LAS FERIAS

Otra vez, vecinos de Segovia, habitantes y labradores de sus tierras, la ruleta del tiempo, en su continuo giro, va a clavar su flecha azul en el hito de las Fiestas de San Juan y San Pedro, como en días lejanos de trato y holgorio, cuando la ciudad, emporio y hervidero de trajanantes y mercaderes, gentes de armas y aventuras, venían de Asturias y León, de Vizcaya y tierras circundantes a nuestra provincia, amparados por la protección de Enrique IV, movido siempre por el afán de favorecer a su Segovia, de quien recibió los más generosos beneficios, confirmados más tarde por doña Isabel, quien en nuestro regio Alcázar hiló con la rueca del ensueño la grandeza de España.

Se enlazan estos días, con aquellos otros, transcurridos en nuestra ciudad, opulenta y rica, en que gente alegre y apicarada, damas e hidalgos preclaros, ponían una nota pintoresca de color, bajo la sombra del Acueducto y en la plaza del Azoguejo, descrita magistralmente por nuestros escritores del siglo de oro, y perflorada en nuestros días con sutiles imágenes por esclarecidos poetas.

Hoy como ayer, dulzainas y tamboriles rasgarán el aire de la mañana, desgranando música y tipismo por calles y plazas, y despertarán con sus alegres sonidos a los tranquilos segovianos en estos días de alborozo y regocijo. Otra vez, gigantes y cabezudos, como heraldos de las fiestas, recorrerán la ciudad, moviéndose acompasadamente con una danza grotesca, realizada por esa indumentaria, característicamente segoviana, seguidos por un bullicioso tropel infantil de admiradores que realzan su paso con jubilosa alegría.

Las calles silentes de nuestra ciudad se alegrarán con la algazara de gentes, en un respiro del trabajo diario, y con aquellos que de un modo rudo y agitado luchan infatigablemente con la gheba. Porque nuestras Fiestas fueron y siguen siendo cita de gentes sencillas y recias de la montaña, de labradores del llano, sufridos y esforzados, curtidors por los frios del invierno y los ardientes soles del verano, que empuñan afanosos lo esteva con la ilusión de que el rubio esto madure sus mieses, dorada y rebosante promesa más tarde de sus graneros.

Es el tiempo en que el rebaño se anuncia con balidos por cañadas y atajos, para ofrecer los blancos vellones que en un lejano pasado hicieron rica a la ciudad.

Las Fiestas de San Juan y San Pedro nos traen el calor y la luz, las noches serenas de azul topacio, respunteadas de estrellas que espar-

cen rutilantes su claridad sobre nuestros monumentos, y que recogen con gozo nuestra retina, abierta diariamente a lo monótono y vulgar. Alcázar, Catedral y Acueducto, tres joyas de intenso sentido universal, adornados con el fino encaje de los días de gala, ofreciéndose en retablo de incomparable belleza.

La noche de San Juan recoge el estallido de los juegos artificiales, en gama de luces y colores, que iluminan y resplandecen los altos del Pinarillo y de la Piedad, atrayendo la mirada de todos los segovianos, mientras tios-vivós y carruseles giran y giran sin cesar, alborotando la paz de la noche con sus altavoces.

La tarde de toros, esplendor de nuestra plaza, ofrece una recia pincelada de la fiesta nacional, cuando el cornúpeto muere de un recio volapié, motivo para un aguafuerte inolvidable, y el encanto de la mujer segoviana, derramando a puñados la gracia y el donaire.

La Feria nos une con la ilusión de los dorados sueños infantiles; gocémonos con ellos también, para aliviarlos de la tristeza suave y crepuscular de la edad madura.

Venid, a las fiestas de nuestra ciudad, para alegraros con la visión deleitable del verde de sus alamedas, el oro de sus labrantíos, el cristal de sus aguas, el ocre de sus alcoves, la transparencia de su cielo; para reposar a la sombra de sus viejos pinos, para admirar el hechizo de sus nobles y doradas piedras y contemplar los tesoros de arte, porque Segovia es una ciudad histórica, vive de su pasado y su tradición y los "Altivos muros" es el pingüe caudal, la más rica presea que puede brindaros: no lo olvidéis.

Venid a la vieja y noble ciudad de Segovia, en la que ya no balan por sus alcoves los rebanoes de corderos de blancos vellones ni trabajan desde el alba hasta el anochecer peñales, cantando viejos romances, porque ya no vive del trato de los paños, ni de los curtidors, que desaparecieron como se hundió su prosperidad.

Lejos quedó el tráfago de su vida industrial, pero en el silencio de su soledad, hoy guarda la reliquia del recuerdo, fecunda de ilusiones.

Venid a participar en sus Fiestas también como romeros, para honrar sus glorias y su antiguo esplendor, iluminados con la lucecita de la espiritualidad, que ponga irisaciones en vuestros ojos y una lluvia de estrellas en el corazón.

MOISÉS SANZ MONTARELO

de la Academia de Artillería, Frente de Juventudes y Cruz Roja.

A las 9, Inauguración de la Feria con disparo de cohetes, voladores y bombas, saliendo la comparsa de gigantes y cabezudos, con acompañamiento de dulzainas y tambores del país.

A las 11, en la Santa Iglesia Catedral, solemne misa a la que asistirá el excelentísimo Ayuntamiento.

A las 12, inauguración de las Exposiciones de pintura del Grupo PAS, Carteles antiguos de Fiestas de Segovia, en los locales del Ayuntamiento.

A las 6,30 de la tarde, en el frontón del Frente de Juventudes, Partidos de pelota a mano.

A las 7, en Chamberí, Partido de fútbol.

A las 8, en la plaza de Franco, Concierto por la laureada banda de música de la Academia de Artillería.

A las 12 de la noche, en los Altos de la Piedad, Sesión de fuegos artificiales a cargo de la Pirotecnia Manchega.

Día 25, martes

A las 11 de la mañana, en el campo de la Dehesa, inauguración de la Feria de ganados. A la misma hora, en el paseo del Salón, actuación de las Marionetas de Talio.

A las 11,15, en la piscina Florida, Concurso de natación.

A las 12, en el palacio de Archivos y Biblioteca Provincial, inauguración de la Exposición de arte antiguo organizada por el Instituto Diego de Colmenares, de la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

A las 6 de la tarde, en el paseo del Salón, actuación de las Marionetas de Talio.

A las 8, en la plaza de Franco, Concierto por la laureada banda de la Academia de Artillería.

Día 26, miércoles

A las 10,30 de la mañana, en el paseo del Salón, actuación de las Marionetas de Talio.

A las 4 de la tarde, en el campo del Peñasal, Tiro al plato, tiradas organizadas por la Asociación de Antiguos Alumnos Cienetianos.

A las 5, en el teatro Cervantes, por gentileza de la empresa Sesión de cine infantil dedicada a los niños de las escuelas de la ciudad y acogidos en los establecimientos de Beneficencia.

A las 5,30, en el río Eresma, trayecto del paseo de la Alameda, Campeonato de remo organizado por la Delegación Provincial de Natación.

A las 6, en el paseo del Salón, actuación de las Marionetas de Talio.

A las 7, en Chamberí, Partido de fútbol.

A las 8, en la plaza de Franco, Concierto por la laureada banda de música de la Academia de Artillería.

Día 27, jueves

A las 12 de la mañana, Concurso de floricultura organizado por la Sección de Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.

A las 3,30 de la tarde, en el campo del Peñasal, Tiro de pichón, tiradas organizadas por la Sociedad de Cazadores y Pescadores.

A las 11 de la noche, en el teatro Juan Bravo, sesión de ópera de cámara a cargo de la Agrupación «Pícola Ópera di Milano», organizada por la Sociedad Filarmónica de Segovia.

Día 28, viernes

A las 3 de la tarde, Vuelta ciclista a Segovia, primera etapa, saliendo los participantes de la plaza de Franco. Organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana, para corredores aficionados de 1.ª y 2.ª, con el re-

corrido Segovia-Cuéllar-Coca-Segovia.

A las 3,30, en el campo del Peñasal, Tiro de pichón, tiradas organizadas por la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Segovia.

A las 6, en el santuario de Nuestra Señora de la Fuente, solemne salve.

A las 7, en Chamberí, Final del campeonato de fútbol.

A la misma hora, en el teatro Juan Bravo, actuación del Teatro de Cámara y Ensayo de Segovia, que pondrá en escena la obra de José López Rubio «A la otra orilla».

A las 8,30, en los Establecimientos Provinciales de Beneficencia, Sesión de fuegos artificiales, obsequio de la Pirotecnia Manchega, concesionaria de los fuegos de los días 24 y 29.

A las 10,30 de la noche, en el campo del Frente de Juventudes, Hockey sobre patines, jugándose un partido juvenil y seguidamente otro de Primera División.

A las 11, en el teatro Juan Bravo, actuación del Teatro de Cámara y Ensayo de Segovia, con la misma obra representada en la sección de las siete de la tarde.

Día 29, sábado

A las 7 de la mañana, Vuelta ciclista a Segovia (2.ª etapa), saliendo los participantes de la plaza de Franco, para el siguiente recorrido: Segovia-Villacastín-El Espinar-Segovia.

A la misma hora, Dianas.

Opera de cámara por una agrupación italiana organizada por la Filarmónica

A las 9, salida de la comparsa de Gigantes y cabezudos, con acompañamiento de dulzainas y tambores del país.

A las 11, actuación de la banda de trompetas y tambores de la Guardia Municipal del excelentísimo Ayuntamiento de Madrid.

A la misma hora, en el circuito urbano (Av. Fernández Ladreda, paseo de Ezequiel González, Santo Tomás y calle del Gobernador Fernández Jiménez), Carreras de motos, organizadas por el Moto Club Segoviano.

A las 6 de la tarde, Corrida de toros, con el siguiente cartel: El rejoneador Josechu Pérez de Mendoza y los diestros Pablo Lozano, Luis Ségura y Andrés Hernando.

A las 11,30 de la noche, en la plaza de Franco, Verbena.

A las 12, en los Altos de la Piedad, Sesión de fuegos artificiales.

Día 30, domingo

A las 10 de la mañana, Carrera pedestre (vuelta a la ciudad), saliendo los participantes de la Casa Sindical.

A las 11, Vuelta ciclista a Segovia (3.ª etapa), saliendo los participantes de la plaza de Franco para cubrir ocho vueltas del circuito Piedad, carretera de la Cuesta de los Hoyos, carretera de Arévalo, carretera nueva de Tejadilla a la Piedad, con meta en el paseo de Ezequiel González.

A las 11,15, en los salones de la Casa Sindical, Partidas de ajedrez entre los equipos de Avila y Sociedad Ajedrecista Segoviana, de Educación y Descanso.

A las 11,30, en la plaza de Franco, Gimkana motorista.

A las 4 de la tarde, Carrera de moto-cross por los Altos de la Piedad.

A las 6, en el campo del Peñasal, Partido de fútbol entre los equipos Europa Delicias-Real Valladolid y Gimnástica Segoviana.

NOTAS AL PROGRAMA

El día 1.º de julio, a las once de la noche, tendrá lugar la verbena organizada por el excelentísimo Ayuntamiento, en la Terraza Jardín.

Durante los días de la Feria lucirá una iluminación en el Real.

Las sociedades Casino de la Unión y Club Las Sirenas celebrarán bailes en honor de sus socios e invitados.

Entre los días 17 al 30 de junio se celebrará en el pabellón de la Obra Sindical de Artesanía, sito en los jardinitos de San Roque, el I Salón del Butano y sus aplicaciones.

Estudie en STUDIO

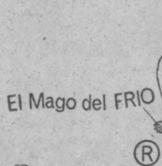
PARA VIVIR

Tan necesarios son los alimentos como el aire que se respira. Procure que éste sea sano pulverizando Ozonopino Ruy Ram, que mezclado con agua le dejará un ambiente sano con su delicioso perfume de bosques.

Laboratorios Ruy-Ram, Madrid

KELVINATOR LE OFRECE aciertos que convencen

Producto de una CALIDAD MUNDIALMENTE RECONOCIDA y una experiencia de MEDIO SIGLO en REFRIGERACION



CINCO AÑOS DE GARANTIA * CINCO AÑOS DE GARANTIA

KELVINATOR asegura el servicio ininterrumpido de sus frigoríficos mediante una red de **TECNICOS ESPECIALIZADOS QUE CUBRE LA TOTALIDAD DEL TERRITORIO ESPAÑOL** es un aval más de su calidad y prestigio internacional que le permite ofrecer al usuario

CINCO AÑOS DE GARANTIA

Un acierto más de KELVINATOR que sitúa sus frigoríficos a la cabeza de la técnica de refrigeración.

Kelvinator
AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT - USA

MODELO 4 p. c. 130 LITROS

DISTRIBUIDOR: GALERIAS Sta. COLUMBA
Azoguejo, 7. Teléfono 1810 SEGOVIA



mejor que la realidad!
ANGLO
18.500 ptas.
CASA SOLERA



REGALOS ATALAYA

Una maravillosa colección donde elegir
Fernández Ladreda, 12.

Aquí, todos los DEPORTES

La Gimnástica Segoviana, en un encuentro de poca calidad, venció a El Aguila, de Burgos, por 3-0

Tarde calurosa la de ayer, en la que se enfrentaron, en El Peñascal, la Gimnástica Segoviana y El Aguila, de Burgos, en un encuentro más encaminado a preparar las bases del equipo para la nueva temporada.

El juego desarrollado en este encuentro fue de escasa calidad, en lo que influyó, naturalmente, el hecho de que en el club gimnástico figuraran alineados diversos muchachos nuevos en el equipo, como viene ocurriendo en los encuentros celebrados de la Copa Castilla.

Se inclinó el triunfo a favor de la Segoviana, por tres goles a cero, diferencia que marca claramente la marcha del encuentro, ya que si los locales no hicieron buen juego, tampoco los burgaleses realizaron nada de particular, por parecerse un equipo de sólo mediana calidad.

El marcador se abrió a los 16 minutos de juego, después de sacar una falta Domingo para aprovecharla el extremo derecha y enviar la pelota a la red visitante. El segundo, ya en el segundo tiempo, llegó a los 15 minutos de juego. Fue Domingo el que le consiguió, al lanzar un penalty. Y poco después subía al marcador el tercer tanto local, conseguido por Coudero, jugador de La Granja, que ayer actuó también con el equipo azul-grana.

En la Gimnástica no hubo nada de particular, aunque bien merece anotarse una gran parada de María, guardameta del Acueducto, de cuyo equipo también jugaron Casas, Narciso y Peñas.

Del equipo burgalés ya hemos dicho que no pasó de discreto, pudiéndose destacar la actuación de su volante izquierdo y del guardameta.—F.

Madrid, 16.—Real Madrid, 3 (Di Stéfano, Gento, Amancio); Zaragoza, 0.

Real Madrid: Araquistáin; Isidro, Santamaría, Miera; Zoco, Pachín; Amancio, Félix Ruiz, Di Stéfano, Puskas y Gento.

Zaragoza: Yarza; Cortizo, Santamaría, Reija; Isasi, Pepín; Marcellino, Duca, Villa, Sigi y Carlos Lapetra.

Actuó como árbitro el señor Gómez Contreras del Colegio Catalán. La falta de autoridad del señor Gómez Contreras ha dado lugar para que esta noche en el campo de Chamartín se produjese un verdadero escándalo. El árbitro catalán no sólo ha conseguido que el Zaragoza retrasase todo el tiempo que quiso en los saques de puerta y de banda, sino que hasta se permitió perder todavía más tiempo colocándose un jugador para hacer un saque y después dejar la pelota para que no lo hiciese otro a más de andar casi siempre tumbados por el suelo los jugadores zaragozistas quejándose de unas lesiones inexistentes y hasta permitir que al guardameta Yarza le fuese vendada una muñeca con la consabida pérdida de tiempo. Ni una sola amonestación dirigió el árbitro a los jugadores que de esta forma antirreglamentaria boicoteaban el juego, burlándose no sólo del colegiado catalán, sino de todo el público que llenaba casi por completo el estadio madrileño. Unas 80.000 personas asistieron al encuentro.

El partido quedó decidido en el primer tiempo en el minuto 39, en una jugada en re Duca y Di Stéfano. Duca entró fuerte al delantero madrileño dándole una pequeña patada a la que contestó Di Stéfano sin tocar al jugador del Zaragoza, entonces éste se volvió y descaradamente le pegó en toda la panorrilla. El árbitro, des-

El Zaragoza pasa a la final de la Copa, aunque perdió ayer por 3-0

Barcelona y Valencia jugarán mañana un tercer partido en Chamartín

Madrid, 16.—Real Madrid, 3 (Di Stéfano, Gento, Amancio); Zaragoza, 0.

Real Madrid: Araquistáin; Isidro, Santamaría, Miera; Zoco, Pachín; Amancio, Félix Ruiz, Di Stéfano, Puskas y Gento.

Zaragoza: Yarza; Cortizo, Santamaría, Reija; Isasi, Pepín; Marcellino, Duca, Villa, Sigi y Carlos Lapetra.

Actuó como árbitro el señor Gómez Contreras del Colegio Catalán. La falta de autoridad del señor Gómez Contreras ha dado lugar para que esta noche en el campo de Chamartín se produjese un verdadero escándalo. El árbitro catalán no sólo ha conseguido que el Zaragoza retrasase todo el tiempo que quiso en los saques de puerta y de banda, sino que hasta se permitió perder todavía más tiempo colocándose un jugador para hacer un saque y después dejar la pelota para que no lo hiciese otro a más de andar casi siempre tumbados por el suelo los jugadores zaragozistas quejándose de unas lesiones inexistentes y hasta permitir que al guardameta Yarza le fuese vendada una muñeca con la consabida pérdida de tiempo. Ni una sola amonestación dirigió el árbitro a los jugadores que de esta forma antirreglamentaria boicoteaban el juego, burlándose no sólo del colegiado catalán, sino de todo el público que llenaba casi por completo el estadio madrileño. Unas 80.000 personas asistieron al encuentro.

El partido quedó decidido en el primer tiempo en el minuto 39, en una jugada en re Duca y Di Stéfano. Duca entró fuerte al delantero madrileño dándole una pequeña patada a la que contestó Di Stéfano sin tocar al jugador del Zaragoza, entonces éste se volvió y descaradamente le pegó en toda la panorrilla. El árbitro, des-

pués de ser atendido Di Stéfano, ordenó la expulsión de los dos jugadores del terreno de juego. Y aquí acabó la marcha ascendente del Real Madrid para conseguir el triunfo sobre el número de goles que traía desde el domingo anterior de Zaragoza. Con tres cero terminó el primer tiempo y el partido.

Al faltar Di Stéfano, el Real Madrid se puede decir que se vino abajo y sólo a los veinte minutos del segundo tiempo un tiro de Gento dio en el larguero.

Hasta entonces el Madrid que comenzó atacando muy fuerte y con un

El domingo habrá una carrera ciclista

Como preparación para la Vuelta a Segovia, el domingo próximo se celebrará, organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana, una carrera que comenzará a las diez de la mañana, en la carretera de Boceguillas, para hacer el recorrido Segovia-Turégano-Veganzones - Cabezuela - Cantalejo (control de 30 minutos) y regreso con un total de 100 kilómetros.

La prueba está reservada para corredores de primera y segunda categoría, en posesión de licencia federativa.

Habrá seis premios, el primero de 1.000 pesetas, segundo de 700, tercero de 400, cuarto de 200 y quinto y sexto de 100. También una prima especial en Cantalejo al primer corredor que llegue a aquella localidad.

Las inscripciones deberán hacerse en el domicilio social de la S. C. S., en la plaza de Franco, desde donde se dará la salida neutralizada a los corredores.

Zaragoza replegado en que Lapetra fue su mejor hombre como medio, dominó enteramente al cuadro aragonés que se veía y deseaba para poder contener las avalanchas locales. El juego fue emocionante y tuvo momentos de indudable brillantez.

A los 23 minutos en un saque de Puskas, remata Félix Ruiz de cabeza, el balón da en el larguero y el rebote lo recoge de cabeza Di Stéfano que marca el primero. A los 29 minutos, una escapada de Gento que dispara desde fuera de área marca por bajo el segundo, y a los 36 un nuevo saque de Puskas lo remata Di Stéfano, despeja Yarza y recoge al mismo lado de un poste Amancio y logra el tercero.

En esta marcha se suponía que el Madrid eliminaría de las semifinales fácilmente al Zaragoza y fue entonces cuando se produjo el choque que motivó la expulsión de Duca y Di Stéfano y la decoración cambió por completo. Continuó dominando el Madrid hasta el final del primer tiempo y hasta la mitad del segundo y después los ataques a ambas porterías se produjeron casi continuamente, aunque si bien la defensa del Madrid se bastó para contener a los delanteros adversarios. Entre continuas caídas y asistencia por parte del masajista del Zaragoza transcurrió casi todo el segundo tiempo, del que había que descontar por lo menos diez minutos, pero el señor Gómez Contreras sólo descontó dos.

Destacaron en el cuadro aragonés el portero Yarza, el defensa Santamaría, Sigi y Lapetra.

En el Madrid todo marchó bien mientras estuvo en el terreno Di Stéfano, todos sus jugadores hasta entonces dieron de sí cuanto pudieron, pero después solamente Santamaría, con Isidro, Félix Ruiz y Amancio se sostuvieron hasta el final.

BARCELONA, 1; VALENCIA, 1

Barcelona, 15.—En el estadio del Barcelona, con gran entrada, se ha celebrado el partido de vuelta correspondiente a la semifinal de Copa del Generalísimo, entre el Barcelona y el Valencia, partido que terminó con empate a un tanto, lo que obliga a los dos equipos a jugar un partido de desempate.

El encuentro se jugó con muchos nervios por ambas partes, actuando los equipos con rapidez y coraje. Durante los primeros diez minutos, el Valencia se lanzó hacia la portería contraria, imponiendo su juego, que obligó al conjunto catalán a replegar sus líneas para defender la zona, pero los azulgrana pasaron pronto al ataque, mostrándose muy eficaz su delantera, que creó mucho juego ante el área de Zamora.

En el primer tiempo no funcionó el marcador.

Al reanudarse el partido, el Barcelona se volcó ante el área contraria, que se defendió con acierto, formando barrera ante Zamora, que no pudo perforar la delantera catalana, destacando en este acoso Zaballa y Zaldúa, que fueron los elementos más peligrosos del cuadro local.

Al producirse el tanto valenciano en una esporádica incursión, el Barcelona se desconcertó, mientras el Valencia fue congelando el juego con pases cruzados, y reteniendo el balón mientras podía. Sin embargo, con frecuencia trataron de infiltrarse con rapidísimas incursiones en el área de Pesudo, pero la defensa catalana se mostró muy segura y decidida.

En la última fase del partido, el conjunto catalán mejoró su juego y logró el empate en los últimos minutos, y quizá con algo más de suerte hubiera podido ganar el encuentro.

Cabe hacer resaltar que la labor del colegiado Ruiz Casasola fue deficiente en el primer tiempo, permitiendo el juego duro del Valencia, y no quiso saber nada dentro del área visitante, perjudicando a los catalanes, a pesar de las reiteradas protestas del público.

Los equipos se alinearon así: Barcelona: Pesudo; Foncho, Olivella, Gracia; Segarra, Gensana; Zaballa, Pereda, Zaldúa, Kocsis y Camps.

Valencia: Zamora; Piquer, Quincoces, Fichá; Sastre, Roberto; Mañó, Ribelles, Urriaga, Guillot y Núñez.

Los goles se marcaron en el segundo tiempo; inaugurando el marcador el Valencia a los diez minutos, en una jugada de Ribelles que cedió largo a Urriaga, y éste centró a Núñez, que cruzó la pelota al fondo de la red.

El tanto del empate se produjo cuando faltaban cinco minutos para terminar el encuentro, en un córner que ejecutó Zaballa, y Kocsis, de cabeza, mandó al fondo de la portería.

Barcelona, 15.—Después de man-

Villalonga dimitió el viernes

En «Hoja de Lunes», de Madrid, Raúl Sanchidrián publica hoy una breve entrevista con Villalonga, en la que éste le informa de haber enviado el viernes último, a la Federación Española de Fútbol, una carta presentando su dimisión irrevocable como preparador de la selección nacional. No obstante, la Federación aún no ha dicho nada sobre tal dimisión.

Promoción a Segunda División

Langreo, 2; A. Guecho, 0 (0-0). Permanece el Langreo en Segunda. At. Baleares, 2; Algeciras, 0 (1-3). Tendrán que desempatar. Cartagena, 1; Badalona, 1 (1-3). El Cartagena desciende a Tercera División.

CAMPEONATO NACIONAL JUVENILES (Semifinales)

R. Madrid, 6; Granollers, 2 (2-3). Huelva, 1; At. Bilbao, 1 (0-3). TROFEO TERESA HERRERA. Mónaco, 3; Vasco de Gama, 2.

DIAZ ARROYO ganó la prueba de las «XX Provincias»

Clasificación final de la V Edición de las XX Provincias Vespas: 1. Miguel Díaz Arroyo, 404 puntos, Madrid.

- 2. Gutiérrez de León, 389, Madrid.
- 3. José Montserrat, 372, Madrid.
- 4. Manuel Gómez Ysla, 336, Madrid.
- 5. Juan Far Mayol, 336, Mallorca.
- 6. Lorendano Bortolotti, 329, Italia.
- 7. Rafael Homar Gilbert, 315, Mallorca.
- 8. Luigi Franco, 304, Italia.
- 9. Valerio Fiora, 303, Italia.
- 10. José Luis Casado, 301, Madrid.

Clasificación por equipos 1. Mallorca, 341 puntos.

Clasificación general de las pruebas de aceleración 1. Raimond Swalus, 132 puntos.

- 2. Gutiérrez de León, 124.
- 3. Deubelbeis, 120.
- 4. Diez Arroyo, 110.
- 5. Valerio Fiora, 99.

Los italianos Scarfiotti y Bandini, ganadores de las XXIV horas de Le Mans

Le Mans (Francia), 16.—Ludovico Scarfiotti y Lorenzo Bandini, de Italia, al volante de «Ferrari» 2,96 litros, han vencido en la célebre prueba «Las 24 Horas de Le Mans», batiendo todas las marcas.

El coche vencedor recorrió en 24 horas 4.501,071 kilómetros, a una media de 190,071, y el «Rober BRM» a turbina se ha adjudicado el premio de 25.000 francos al cubrir 3.600 kilómetros en las 24 horas con media horaria de 150. En 4.172,010 kilómetros, este coche ha realizado una media de 173.546 kilómetros.

La clasificación final oficial de la prueba es la siguiente en sus primeros puestos:

- 1. Scarfiotti-Bandini, 4.561,710 kilómetros, media de 189,571.
- 2. Beurlys-Langlois, «Ferrari», 4.346,320 kilómetros, media 181,097.
- 3. Parkes-Maglioli, «Ferrari», 4.346,200 kilómetros, media 181,092.
- 4. Dumay-Elde, «Ferrari», 4.332,789 kilómetros, media 180,553.

España vence en hockey sobre hielo y sobre hierba

Viena, 16.—España ha vencido a Austria por uno a cero en partido internacional de hockey sobre hierba. Duardé marcó el tanto a los 23 minutos de juego.

Frankfurt Main, 16.—Alemania occidental ha vencido a Suiza por ocho a cero en encuentro internacional de hockey.

España vence a Francia en hockey Madrid, 16.—En el Torneo Internacional de Hockey sobre hielo que se está celebrando en el Palacio de Deportes, España ha vencido a la selección francesa por 14-9.

tener conversaciones los directivos del Barcelona y Valencia para tratar del encuentro de desempate que han de jugar los dos equipos, han acordado que se celebre en Madrid el próximo martes, a las ocho y media.

España obtuvo una brillante victoria sobre Francia en tenis

Con ella, pasa a la semifinal de la Copa Davis, que jugará contra Inglaterra

Barcelona, 16.—Victoria de Santana frente a Darmon por seis a tres, seis a cuatro y diez a ocho, y de Couder sobre Barclay, por seis a dos, seis a uno y seis a uno. Por lo que España con cuatro victorias contra una, se clasifica para la final de la zona europea de la Copa Davis, que se jugará en Bristol, contra Inglaterra.

Victoria indiscutible la lograda por el equipo español de tenis.

Por segunda vez, España se ha enfrentado a Francia en esta competición. La anterior, en el año 1923, en la cual la victoria se inclinó a favor del conjunto francés por tres a dos.

Cuarenta años después, en el segundo encuentro de Copa Davis contra Francia, nuestros colores han sabido superar aquella lejana derrota por la mínima, con esta magnífica victoria.

Con un lleno de bandera, pues se vendió todo el papel y se cubrieron todas las localidades, hasta el punto de que muchos espectadores tuvieron que presenciar de pie el último encuentro, comienza el partido entre Manuel Santa y Pierre Darmon.

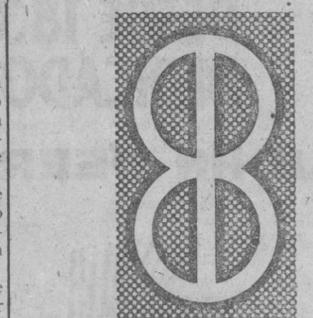
Se inicia el juego con saque de Santana, registrándose empates a uno y tres para, a partir de este momento, apuntarse el set Santana con un rotundo seis a tres.

El segundo set se inicia con saque de Darmon y se impone el jugador español hasta alcanzar el seis a cuatro a su favor.

En el tercer set, decisivo, se producen varios empates, siendo el más emocionante el que se produce en el

juego que iguala a siete, para pasar a nuevo empate a ocho, consiguiendo puntuar nuevamente, Santana, que vence magníficamente a su adversario. Este último set duró 55 minutos y el público aplaudió nuevamente a Santana, para premiar su esfuerzo.

Resuelta ya la eliminatoria con el tres a uno favorable a España, el partido Couder-Barclay carecía de todo dramatismo. Couder no tuvo que esforzarse mucho para conseguir la victoria sobre un rival que pese a su mucha voluntad, no podía igualarle en eficacia y picardía.

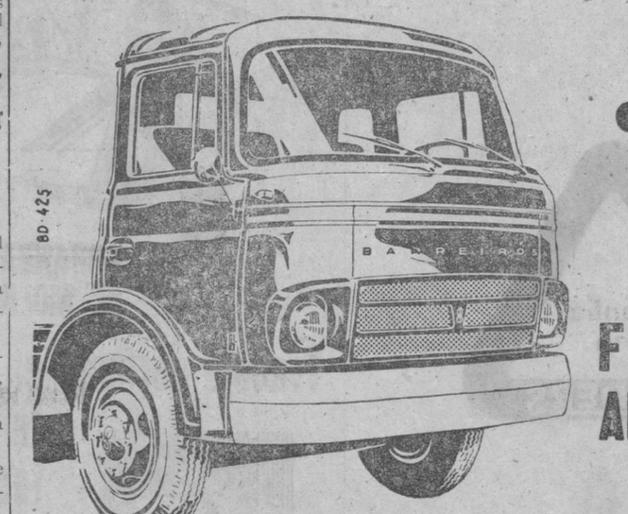


SAETA

motor A 26 con

CAMISAS CROMADAS

* RENDIMIENTO maximo *



Carga útil 5 Tm.

FRENOS DE AIRE COMPRIMIDO

PRECIOS INTERNACIONALES

Angel Campoy se proclamó vencedor de la Vuelta Aérea a la Península

Madrid, 16.—Angel Campoy, del Aero Club de Santiago de Compostela, ha ganado la «Vuelta Aérea a la Península», con 17 puntos de penalización.

Segundo se clasificó Juan Fernández, de Oporto, con 54, y tercero, Ricardo Villar, de Málaga, con 81.

De los 42 pilotos que iniciaron la prueba se han clasificado 38.

Esta noche y en el transcurso de una fiesta, será facilitada la clasificación total de la prueba.

Colmenarejo segundo en la cuarta etapa de la Vuelta a Suiza

Campo dei Fiori, 16.—Clasificación en los cinco primeros puestos de la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Suiza. Mendrisio-Campo dei Fiori, 38 kilómetros, contra reloj:

- 1. Attilio Moresi (Italia), 1-09-33.
- 2. José Colmenarejo (España), 1-09-44.
- 3. Rolf Maurer (Suiza), 1-10-00.
- 4. Werner Weber (Suiza), 1-10-05.
- 5. Giuseppe Fezzardi (Italia), 1-10-19.
- 15. Suñer (España), 1-12-55.

BARREIROS

DISTRIBUIDOR: MOSA

OBISPO QUESADA, 4 TELEFONO 38-36 SEGOVIA

AGENTE: GARCIA SAN FRUTOS, S. L. AV. PADRÉ CLARET, 6 TELEFONO 20-74

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL

Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis
San Francisco, 23. Segovia. Teléfono 2088

JESUS H. CANO

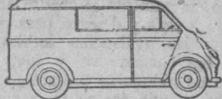
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro, por oposición
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6
Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia
Teléfonos 38-69 y 27-13

JUAN LAA INFANTE

Enfermedades de la piel y venéreas
Consulta diaria: de 12 a 2 y de 5 a 7
Plaza de Corpus, 9, 3.º. Tel. 19-51



UN MODELO PARA CADA USO



COMBI - I-7 plazas



COMBI - II - 8 plazas
800 Kgs. de carga
Exentos de impuestos
Para facilitar su compra, tomamos su coche usado
CONCESIONARIO



AUTO-INDUSTRIAS MARTIN
Avda. Fdez. Ladreda, 14. Tel. 28-44

Lea usted EL ADELANTADO

ANTENA de MADRID

REVISTA DE TRIBUNALES: Celia Gámez, casera demandante.-Luis Segura indemniza a un banderillero.-«Mingote» se queda sin indemnización.-Anciana condenada por usura.-Casi 700 años de cárcel

Madrid.—(Crónica de Argos, especial para nuestro diario. Prohibida la reproducción).—En esta revista a las causas más curiosas o significativas seguidas en los Tribunales de Justicia de Madrid, una actriz, un dibujante y un torero.

La primera es Celia Gámez, que, como propietaria de una casa en la calle de Recoletos, número 23, ha conseguido el desahucio del arrendatario de un local de negocios dedicado a horchatería y estertería en la planta baja de la finca. El primitivo arrendatario falleció en 1925, su viuda se subrogó en el arriendo y, fallecida esta señora en 1958, continuó en el local su segundo esposo, que es el ahora desahuciado por el Juzgado de primera instancia, si bien ha interpuesto recurso ante la Audiencia. La sentencia se basa en que la ley autoriza una sola subrogación en locales de negocios y en que en este caso, aunque tiene también vivienda, fue dado expresamente para tienda.

La Magistratura de Trabajo ha fallado en favor del banderillero Manuel Cano al que el matador de toros Luis Segura, deberá de indemnizar, por incumplimiento de contrato, con 87.000 pesetas, cantidad que había sido fijada anteriormente por la Comisión Mixta de Arbitraje. Aunque Segura no había llegado a firmar el contrato, las pruebas han demostrado que Cano formalizó por escrito el convenio previamente acordado y que el torero prescindió de los servicios que había convenido con su subalterno.

La reclamación judicial del dibujante Mingote, contra el dueño del «Mesón de la Tortilla», por haber reproducido a gran escala, en una pared del restaurante, un dibujo aparecido en «ABC», no ha dado el resultado pretendido por el querrelante. El fiscal pidió para el deman-

do la pena de tres meses de arresto mayor, multa de cien mil pesetas e indemnización de 50.000 a Mingote y destrucción del dibujo, como autor de un delito de defraudación de la propiedad artística. La Audiencia ha estimado que no existió tal delito, por no haber habido un perjuicio económico unido a una intención defraudadora, al no tratarse de un cuadro que se pueda vender, absolviendo, en consecuencia, al procesado con todos los pronunciamientos favorables.

La existencia de curanderos y de usureros suele ser «secreto a voces», pero raramente son denunciados a la Justicia sus actos de intrusismo o de avaricia: en el primer caso porque la clientela de los falsos galenos suele tener fe ciega en ellos, y el segundo, porque suelen faltar pruebas sobre los intereses abusivos que exigen. Sin embargo, las ha habido suficientes, en un caso concreto, para demostrar que una anciana se dedicaba a prestar cinco duros, con un interés por semana, a pobres mujeres en extrema necesidad, a las que les retenía el documento de identidad hasta la total devolución del crédito y sus intereses. La vieja usurera ha sido condenada a dos años de prisión y 5.000 pesetas de multa por cada uno de los 74 delitos de falsedad en documento público de que era acusada, tres años de pre-

sidio por cada una de las cinco estafas de cuantía importante, a tres meses de arresto por otras y a quince días por una falta, en total, casi 700 años de privación de libertad, por haberse apropiado de varias fianzas, por un importe de 57.550 pesetas, mediante oficios en los que imitaba firma y rúbrica, si bien no puede imponerse más del triple de la pena más grave. El juzgador ha estimado que se produjo un delito continuado de falsedad y ha condenado al procesado a diez años de presidio mayor, multa de 57.550 pesetas e indemnización por la misma cantidad y le declara insolvente.

Estrenos de cine

«HA CAIDO UNA ESTRELLA». Nacionalidad, germano-austríaca. Productora, Kort Ulrich-Wiener Films. Director, Geza Radvanyi. Protagonistas: Ana Bauer y Toni Sailer.

Los alemanes sienten gran predilección por el género revisteril, incluida la revista sobre hielo, que es de lo que aquí se trata. Dicho género permite un amplio despliegue de decorados y vestuario suntuosos, así como de música brillante y pegadiza y demás atractivos, todo lo cual resulta sumamente espectacular y constituye un logro pasatiempo. El que la historia que sirve de conexión a los diversos cuadros no tenga pies ni cabeza es cosa que ocurre casi siempre y el que todo el espectáculo en sus formas plásticas rebose cursilería también es frecuente, sobre todo tratándose de producciones germánicas.—R. B.

Una cosmonauta rusa, en órbita de la Tierra

(Viene de la página 8)
dijo que en la transmisión radiada en fonía, una voz de mujer repetía constantemente: «Todo va bien»

BYKOVSKY ATERRIZARA EL VIERNES

Moscú, 16.—El cosmonauta Bykovski aterrizará posiblemente el viernes, día 21, después de haber efectuado 105 revoluciones a la Tierra.

A LAS OCHO DE LA NOCHE BYKOVSKY FLOTABA EN SU CABINA

Moscú, 16.—Los cosmonautas soviéticos Bykovsky y Valentina Tereshkova habían completado a las 20,00—hora española—su 38 y 7 órbita, respectivamente, según informa «Radio Moscú».

Añade la emisora que Valentina estaba cenando y se disponía a dormir en breve.

En cuanto a Bykovsky, después de haber cenado también, se había levantado de su silla y «flotaba» en su cabina espacial.

RADIO MOSCU RETRANSMITE UNA CONVERSACION DE LA COSMONAUTA

París, 16.—Los servicios de escucha de «France Press» han captado la voz de una mujer en una conversación con la Tierra, retransmitida por «Radio Moscú».

Se escucha la voz de una mujer y después la de un hombre que le dijo, desde la Tierra: «Todo marcha bien. Buen viaje».

La voz de la cosmonauta no fue lo suficientemente clara para entender sus frases.

EL GENERAL DAVIS DICE QUE LA NOTICIA ES UNA ESTRATEGIA PUBLICITARIA

Washington, 16.—El general Davis ha declarado que la comunicación del lanzamiento por los rusos de una cosmonauta «constituye simplemente una estrategia publicitaria».

«Aun a riesgo de provocar las iras femeninas—ha dicho el general Davis—no puedo por menos que declarar que el lanzamiento de una cosmonauta es solamente un asunto publicitario. No existe ninguna razón fisiológica que justifique el lanzamiento de una mujer al espacio».

Ha seguido diciendo el general Davis que en los Estados Unidos los proyectos del espacio son asunto privado de astronautas varones. «Entre otras razones—señaló—porque los aspirantes a astronautas han de tener una experiencia de mil horas de vuelo en aviones militares de reacción».

IMPRENTA

EL ADELANTADO

Encárguenos sus impresos y tendrá ocasión de comprobar la perfección con que trabajan nuestros talleres

DESDE 1837 DEDICADOS A CALIDAD

JOHN DEERE - LANZ



ARRANCADORA DE PATATAS DE MOLINETE CENTRIFUGO SRI

Trabajo perfecto en toda clase de terrenos, fácil manejo, Arrancado limpio y esmerado

Por una agricultura mejor...

RICARDO MEDEM - JOHN DEERE

SEGOVIA
Gobernador Fernández Jiménez, 9



POR ESTO UTILIZO SANDERS

IES UN PIENSO EQUILIBRADO!

PROTEINAS
VITAMINAS
MINERALES
SANDERS



rendimiento seguro con piensos compuestos

SANDERS

30 FABRICANTES EN TODA ESPAÑA

UN ALIMENTO PARA CADA UNO
UNA MARCA PARA TODOS

Jornada taurina con profusión de trofeos

En Castellón se cortaron seis orejas, ocho en Algeciras, cinco en Andújar, tres en Granada y siete en San Feliú

Los López Chaves cortaron dos orejas en Ondara

Barcelona, 16.—Un novillo de Antonio Pérez de San Fernando para Alvaro Domecq y cinco toros del marqués de Villamarta y uno de Sepúlveda de Yeltes.

Domecq lidió a caballo un bravo novillo. Ovación, una oreja y vuelta. Los toros de Villamarta fueron de casta y bravos, aplaudidos en el arrastre.

Raúl Ochoa Rovira, pitos en sus dos enemigos.

Luis Segura, aplausos en el primero y pitos en el otro.

(Valencia), pitos en el primero y ovación y vuelta de despedida en el último.

En Castellón

Castellón de la Plana, 16.—Corrida de Liberación. Toros de Antonio Pérez Angoso, buenos en general.

Pepe Cáceres, aplaudido en verónicas. Faena variada. Mató de dos pinchazos y una estocada. Ovación. En el otro, el más difícil de la tarde, hizo una faena inteligente, para dos pinchazos, media y descabello. Aplausos.

Fermín Murillo, aplaudido con la capa. Faena por derechazos, de pecho, naturales rematados por el de pecho. Gran estocada. Dos orejas. En el otro fue aplaudido en verónicas. Faena con ayudados por alto, derechazos y dos tandas de naturales. Una estocada y descabello. Una oreja.

Manuel Benítez (El Cordobés), ovacionado con la capa. Faena con estatuarios, derechazos, naturales y pases de todas las marcas. Terminó de una estocada y descabello. Dos orejas y petición de rabo. En el que cierra plaza oyó una gran ovación al lancear a la verónica. Faena al son de la música, con derechazos, de pecho, naturales, todo en terreno del toro; rodillazos, manoleínas y otros pases. Mató de dos pinchazos y una estocada. Oreja.

El Algeciras

Algeciras, 16.—Toros del conde de la Corte, bravos, a excepción del lidiado en quinto lugar.

Miguel Mateo (Miguelín), aplaudido en lances. Faena muy movida con naturales, derechazos, pases por la espalda, un desplante arrojando la muleta. Mató de media estocada. Dos orejas. En el otro, al que recibió con dos largas cambiadas de rodillas y lances, se lució en banderillas. Faena con ayudados por alto, naturales, derechazos, redondos, circulares, pases de rodillas y de espalda. Terminó de gran estocada. Dos orejas y rabo.

Juan García (Mondelón), ovacionado en verónicas. Gran faena, iniciada con ayudados por alto. Naturales, derechazos y manoleínas, para un pinchazo y estocada. Dos orejas. En el quinto, faena breve por las malas condiciones del toro. Acabó de un pinchazo y media estocada. Aplausos.

Carlos Corbacho se lució en verónicas. Faena magistral por ayudados por alto, derechazos, redondos, adornos y giraldillas. Mató de una gran estocada. Dos orejas. En el último, ovacionado en verónicas. Hizo una faena variada a base de estatuarios, naturales, manoleínas y afielados. Terminó de tres pinchazos y media. Vuelta con petición.

En Andújar

Andújar, 16.—Toros de Juan Salas, difíciles.

Pablo Lozano, que actuaba como único matador, tuvo una actuación brillante. En el primero dio la vuelta al ruedo y cortó una oreja. Fue ovacionado en el segundo. Escuchó muchas palmas en el tercero. Se lució en verónicas y oyó una gran ovación en el cuarto. Fue aplaudido en el quinto. Cortó dos orejas en el sexto y otras dos en el sobrero después de una gran faena, que remató con media estocada.

En Granada

Granada, 16.—Un novillo de Javier Molina, bravo, y seis toros de José Luis Pablo Romero, manejables. El lidiado en segundo lugar fue sustituido por otro de Julio Aparicio, bravo.

El rejoneador Angel Peralta se lució como caballista. Dio la vuelta al ruedo.

Andrés Vázquez, lanceó superiormente a la verónica a su primero. Faena con redondos, de pecho, derechazos, naturales y manoleínas a una mano. Mató de tres pinchazos, media, otro pinchazo y estocada. Palmas. En el cuarto se lució en verónicas. Hizo una gran faena, con ayudados por alto, que se jalearon; naturales, redondos, derechazos, afielados y de pecho. Terminó de media estocada. Una oreja.

Manuel García (Palmeño), aplaudido en verónicas. Faena con naturales, derechazos, pases por alto y manoleínas. Terminó de un pinchazo, una estocada y dos descabellos. Palmas. En su segundo estuvo breve; tras unos pases por alto y unos naturales. Terminó de una estocada y descabello. Silencio.

Antonio Medina, aplaudido en lances. Faena entre otros, por redondos, naturales, de pecho, manoleínas. Mató de una estocada. Dos orejas. En el

que cerró plaza se lució en verónicas. Faena con naturales, de pecho, redondos y derechazos, para un pinchazo y estocada. Vuelta con petición.

En Palma

Palma de Mallorca, 16.—Toros de Torrestrella (Domecq), difíciles.

Pedro Martínez (Pedrés), aplaudido en lances a su primero. Faena por alto, armado al estribo. Redondos, naturales y de pecho. Acabó de una estocada, cuatro pinchazos y descabello. Gran ovación y vuelta.

Diego Puerta se lució en verónicas. Faena con redondos, naturales, de pecho y giraldillas. Terminó de media estocada. Ovación y saludos. En el otro estuvo breve, con pases de castigo, para dos pinchazos, media y descabello. Bronca.

Santiago Martín (El Viti) escuchó muchos aplausos en verónicas y en quites. Faena con naturales y pases de pecho. Mató de una estocada y descabello. Aplausos. En el último hizo una faena con algunos redondos y de pecho. Terminó de un pinchazo, una estocada y descabello. Pitos.

En San Feliú

San Feliú de Guixols, 16.—Inauguración de la temporada. Dos toros de Núñez Guerra y cuatro de Tomás Prieto de la Cal.

El rejoneador Rafael Peralta escuchó una gran ovación en el primero y cortó una oreja en el otro.

Joaquín Bernadó, aplaudido en verónicas. Faena valiente y domina-

dora a su primero, al que mató de una estocada. Oreja. En el otro, faena lucida con pases de diversas marcas. Mató de una estocada. Dos orejas.

Novilladas

Madrid, 16.—Plaza Monumental. Novillos de Esteban Hernández Plá. El primero y tercero fueron devueltos a los corrales. Les sustituyeron uno de El Pizarral, manso y condenado a banderillas negras, corrido en cuarto lugar, y otro del conde de Villafuente Bermeja, manso y soso, que se lidió en sexto lugar.

Oscar Realme toreó bien por bajo a su primero e instrumentó redondos muy templados que se jalearon. Seis pinchazos y estocada. Silencio. En el cuarto, manso y peligrosísimo, se limitó a igualar y mató de media buena. Silencio.

«Serranito» hizo a su primero una gran faena de muleta. Mató de siete pinchazos y una estocada. Un aviso. Ovación en premio a la faena y vuelta al ruedo. En el otro estuvo muy valiente y mató de pinchazo y estocada. Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo.

Trujillo escuchó palmas en sus dos novillos.

Cogida de Tomás Parra en Vista Alegre

Madrid, 16.—Plaza de Vista Ale-

gre. Cinco novillos de don Arcadio Albarrán, de Badajoz, que dieron regular juego y uno de Cobaleda, el cuarto, mansurrón y peligroso que fue condenado a banderillas negras.

Rafael Corbelle trasteó a su primero por la cara y estuvo pesado matando. En el cuarto estuvo valiente con la muleta, y mató de una estocada. Ovación y vuelta.

Adrián Ramos (Agujetas), escuchó palmas en su primero. En su segundo hizo faena suave y mató mal.

El venezolano Tomás Parra realizó una faena temeraria a su primero, que se aplaudió. Pinchazo y buena estocada. Ovación, una oreja y vuelta. En el último toreó también con mucho valor, siendo empitonado varias veces. Después de un pinchazo y una estocada fue conducido a la enfermería, terminando con el bicho Corbelle, que descabelló al tercer golpe. Ovación para Parra y aplausos para Corbelle.

El doctor Lumberas asistió al diestro Parra de varetazo en la región glútea izquierda y contusiones múltiples de carácter leve, que le impidieron continuar la lidia.

Orejas a los hermanos López-Chaves, Herrero y Monterrubio

Ondara (Alicante), 16.—Reses de Frías Hermanos, buenas.

Lolita y Cándido López-Chaves cortaron dos orejas en el de rejones. Manuel Herrero, vuelta en uno y dos orejas en el otro.

Paco Pastor, vuelta en el primero y una oreja en el segundo.

Rogelio Monterrubio, vuelta con petición en los dos.

Cinco obreros perecieron en la explosión de una caldera de gas en Barcelona

Otros ocho resultaron heridos, dos de ellos gravísimos

Barcelona, 16.—A las diez de la mañana una fuerte explosión se produjo en la barriada marítima de la Barceloneta.

Inmediatamente se supo que había sido una caldera de la factoría de gas instalada en la calle Ginebra, 46, de donde partió la detonación y densas llamas mezcladas con humo invadieron la atmósfera. La autoridad organizó inmediatamente los servicios de salvamento y acudieron cuatro tanques del cuartel general de bomberos, con su servicio de ambulancia, al igual que las ambulancias de la Cruz Roja, personal facultativo de la empresa y representaciones de las autoridades. Los bomberos no pudieron trabajar en la extinción del fuego y colaboraron con el personal enviado a socorrer a las víctimas.

Varios obreros habían perecido carbonizados y otros fueron extraídos en grave estado.

Los heridos fueron conducidos al hospital de infecciosos cercano al lugar del suceso, donde fallecieron dos de los internados, mientras que otros lesionados fueron llevados en ambulancias de la Cruz Roja a los dispensarios de urgencia.

En el mismo lugar del suceso fueron extraídos ya cadáveres los obreros

Jaime Menéndez Iglesias, de 37 años; Juan Fernández Ruiz, de 34, y Juan Altisent Masós, de 42.

A poco de ingresar en el hospital de infecciosos fallecieron por efectos de las quemaduras que sufrían los obreros Manuel Jiménez Mestre, de 40 años, y Tomás Sánchez García, de 40 años también.

Los restantes heridos son: Muy graves: Pablo Ferrer Palacios, de 55 años; Miguel Molina Cobo, de 35. Leves: Amador Murilla Jiménez, de 33; Isidro Martín Lara, de 43; José Moya Corbatín, de 31; Gregorio Corral Rodríguez, de 42; Juan Requena Ciudadela, de 53, y Eugenio Estévez Rodríguez, de 55. Todos ellos después de una cura de urgencia pasaron a sus respectivos domicilios.

El juez de guardia, señor González Román, que en unión del personal del Juzgado se personó en el lugar del accidente, realizó las primeras diligencias sumariales, recibiendo algunas declaraciones y ordenando el traslado de los cadáveres al Instituto Anatómico para la práctica de la autopsia. Inmediatamente se personaron las primeras autoridades, dirigidas por el alcalde, inspector regional de los Servicios de la Jefatura Superior de Policía y otras.

Según las impresiones recogidas en el lugar del suceso, la explosión ocurrió en una caldera de producción de agua de gas, lo que se conoce vulgarmente por «gas pobre», debido a la deficiencia de uno de los obreros al cuidado de la misma, al depositar escorias encendidas en las cercanías de la mencionada caldera, con lo que se estableció una cámara de aire que produjo la explosión. Esta, con ser de gran fuerza no alcanzó en su onda al exterior. Los daños materiales, aún sin precisar, se calculan de gran consideración, ya que se derrumbó y quedó completamente destruida la cubierta de la caldera y originó la caída, por efecto de la explosión, de una grúa de unos tres mil kilogramos de peso sobre otros lugares donde había maquinaria y enseres, resultando totalmente destruido cuanto alcanzó esta mole de hierro.

Los bomberos se retiraron por no ofrecer ya peligro alguno el resto de la fábrica.

Fallece una de las víctimas del incendio de Santa Cruz de Tenerife

Santa Cruz de Tenerife, 16.—Ha dejado de existir el obrero Heriberto Martín Gómez, de 37 años, padre de siete hijos, el cual sufrió gravísimas quemaduras en el incendio ocurrido el pasado día 3 en la estación de suministros de la Refinería Española de Petróleos.

En el suceso perdieron la vida los obreros Tomás Emperador Corpas y Angel Fumero Sierra, con lo que las víctimas del siniestro se elevan a tres.

categoria internacional

A la altura de las mejores cervezas alemanas, suizas, belgas, holandesas, etc., está la cerveza EL LEON.

Así se ha comprobado en las últimas Olimpiadas Europeas de la Cerveza, en las que EL LEON ha obtenido un 2.º Premio, en competencia con las más calificadas marcas de dieciséis países.

Cervezas EL LEON es, no sólo la mejor cerveza española, sino que por su calidad se equipara a las mejores europeas.

Es transparente, saludable y digestiva; se saborea y gusta más. Deje que su paladar lo compruebe.

Adopte Cervezas EL LEON.



MUNICH ESPECIAL PILSEN



CERVEZAS EL LEON

convierte la sed en placer

SEPA Vd. holder al tiempo

ADIVINANZA

Número 767:
Soy un estuche tan torneado, que otro no existe tal como yo, mas siendo en todo tan acabado, ningún tornero me torneó.
(Solución al núm. 766: La Luna.)

CRUCIGRAMA NUMERO 2.986

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

HORIZONTALES: 1. Penitenciaría. Nota musical.—2. Preposición. (Al revés) Prenda de abrigo.—3. Poema musical.—4. Ajusticiar.—5. Artículo. Cerveza inglesa.—6. Insecto del Brasil, que tiene una gran bolsa vesicular en el prototórax. Aguanta.—7. Letra mal hecha.—8. Prepara el pan.—9. Natural de un Estado europeo. Entrega. 10. (Al revés) Repetido: Nombre familiar de varón. Limpias.

VERTICALES: 1. Consonante. Escogido.—2. De mal humor (fem.) Contracción.—3. Comprobarán el peso.—4. (Al rev.) Río ruso. Fundamento.—5. (Al revés) Río ruso. Fundamento.—6. Tubérculos.—7. Artículo. Movimiento de alas.—8. Musulmán. Ficha del dominó.

Solución al crucigrama número 2.985

HORIZONTALES: 1. Apero. Er. 2. La Irene.—3. Ramón.—4. Desusado.—5. Ede. Mos.—6. Ves. Ola.—7. Asideros.—8. Notar.—9. Abone. Es. 10. Ra. Arase.

VERTICALES: 1. Al. Devanar.—2. Paredes. Ba.—3. Ascino.—4. Rimu. Dona.—5. Oros. Eter.—6. Enamora. 7. En. Dolores.—8. Reposas. Se.

Una cosmonauta rusa, Aumentan los choques racistas entre en órbita de la Tierra blancos y negros en Estados Unidos

Se trata de Valentina Tereschkova, de 26 años, antigua empleada de una factoría textil y experimentada paracaidista

Tripula la nave espacial «Vostok VI» lanzada ayer, y que ha establecido contacto por radio con la «Vostok V», tripulada por Bykovsky

Este aterrizará el viernes, después de 150 órbitas

Moscú, 16.—Rusia ha lanzado a una mujer a los espacios hoy, según se ha anunciado oficialmente en esta capital.

El anuncio fue hecho a las 14,00 hora local, 12,00 hora española, y por medio de la televisión que reflejó en las pantallas a la mujer cosmonauta volando sobre la Unión Soviética en una nave espacial.

Al mismo tiempo se anunciaba que la cosmonauta rusa se llamaba Valentina Tereschkova, de 26 años, antigua empleada en una factoría textil y experimentada paracaidista. La agencia rusa «Tass» dijo que la cosmonauta tripulaba la nave espacial «Vostok VI».

El plano mostrado en las pantallas de televisión mostraba a la cosmonauta sonriente aunque se adivinaba difícilmente que fuera una mujer a causa de su casco espacial. Aunque la imagen no era clara, se podía apreciar bastante bien a la cosmonauta.

Las dos naves espaciales enlazadas por radio

Moscú, 16.—Un enlace de radio, en doble sentido, ha sido establecido entre el «Vostok V», pilotado por Bykovsky y el «Vostok VI», a bordo del cual se encuentra la cosmonauta Tereschkova, según anuncia «Radio Moscú».

La emisora dijo que la cosmonauta fue lanzada a las 12,30 (10,30 hora española), dando a continuación el nombre completo de la primera cosmonauta: Valentina Vladimirovna Tereschkova.

Se ha autorizado el montaje de una central termoeléctrica en La Coruña

La Coruña, 16.—El ministro de Industria ha concedido a «Fenosa» autorización para montar en Las Jubias una central termoeléctrica que vendrá a cubrir las posibles faltas de caudal en los ríos en las épocas del estiaje.

La central estará dotada de dos grupos de turbo-alternadores de 30.000 kilovatios hora cada uno. Las ventajas de la nueva central son extraordinarias, ya que enlazará con la red general de «Fenosa» a 132 kilovatios, quedando así garantizado el suministro de energía a los nuevos y crecientes complejos industriales.

Dada la creciente demanda de energía, se iniciaron en la subestación de La Grela importantes trabajos y se puso en servicio la subestación de Chantada. Se está montando actualmente otra subestación en Porrño y en el próximo mes terminará el tendido de los conductores de la línea de Belesar-Vigo, estando prevista para el año 1964 la terminación de la línea de Belesar-Ponferrada.

La reina de Inglaterra, muy molesta por el caso PROFUMO

Y la forma en que Mac Millan ha llevado el asunto

Londres, 16.—El diario «Sunday Citizen» dice hoy que la reina Isabel se encuentra muy molesta por el escándalo de la modelo Keeler y el ex ministro Profumo, así como por la forma en que el primer ministro ha llevado el asunto.

La audiencia que la reina concedió a Mac Millan la pasada semana duró el doble de lo normal, según dice el citado diario.

Previamente se había anunciado que el teniente Bykovsky, lanzado el viernes, se encontraba bien después de haber completado 28 órbitas a la Tierra.

El ángulo orbital de la «Vostok VI» sobre el Ecuador es muy semejante al de la «Vostok V». La órbita alcanza 233 kilómetros de la Tierra en su punto más alejado y 185 kilómetros en su punto más cercano.

LA COSMONAUTA HABLA CON KRUSCHEF

Moscú, 16.—A las tres de la tarde, hora local, la cápsula «Vostok V» había terminado su 33 revolución a la Tierra y había recorrido más de un millón trescientos cincuenta mil kilómetros, mientras que la «Vostok VI» recorría sus primeros cien mil kilómetros a la velocidad de 27,840 kilómetros por hora, según informa la agencia «Tass».

Añade la información que las condiciones en las cabinas de las dos cápsulas se mantienen en la forma prevista.

A las cinco, hora española, la cápsula «Vostok VI», había dado cinco vueltas a la Tierra. En el curso de la cuarta, la cosmonauta Tereschkova tuvo una conversación con el jefe del Gobierno Kruschef.

La temperatura en la cabina se mantiene a 23,6 grados y la cosmonauta con un pulso y una respiración de 80 y 20 por minuto, respectivamente; se siente perfectamente.

RESERVA, TIMIDEZ Y EMOCION EN LA TERESHKOVA

Bochum, 16.—El observatorio de esta ciudad ha podido captar entre las 13,20 y las 13,45, horas españolas, las emisiones del satélite artificial ruso a bordo del cual viaja la primera cosmonauta soviética.

Los técnicos creen haber observado en las palabras y en el tono de la voz de la cosmonauta «un lacónico signo de reserva, timidez y de emoción».

Según las observaciones de este centro, las órbitas seguidas por las dos cápsulas son bastante próximas pero la comunicación entre ambas se hace bastante difícil de captar.

UNA VOZ DE MUJER REPITE CONSTANTEMENTE «TODO VA BIEN»

Bochum, 16.—El Instituto de Investigaciones Espaciales y de Satélites ha comenzado a recibir señales de una nueva nave rusa espacial a las 10,45, hora española.

El director del Instituto, Kaminaki, (Continúa en la página 6)

UNA MUJER con 24 dedos

La Unión (Murcia), 16.—La vecina María Cánovas Alarcón, de 30 años de edad, tiene veinticuatro dedos, a razón de seis por extremidad. Lo curioso, además, es que los cuatro dedos sobrantes poseen movimientos independientes. Sus dos descendientes—varón y hembra—han heredado esta facultad solamente en los pies.

MAS DE 80 misiones oficiales asistirán hoy a los funerales por el PAPA

Con ellos termina el luto oficial de la Santa Sede

Ciudad del Vaticano, 16.—El penúltimo de los funerales por el descanso del alma de Juan XXIII se ha celebrado esta mañana en el altar del Trono de San Pedro con la participación de todos los cardenales presentes en Roma.

La misa de requiem ha sido cantada por el cardenal Giovanni Urbani, patriarca de Venecia, el cual impartió la absolución.

El luto oficial de la Santa Sede terminará mañana, lunes, después del último funeral, el más solemne, y al que asistirán más de ochenta misiones oficiales extranjeras, y en el curso del cual será pronunciada la apogía fúnebre del Pontífice difunto.—Efe.

MENSAJE AL CARDENAL MINDSZENTY

Ciudad del Vaticano, 16.—El cardenal Eugenio Tisserant—decano del Sacro Colegio—ha enviado al cardenal Mindszenty, primado de Hungría, un mensaje en el que le anuncia la fecha del Cónclave. «El Sacro Colegio de los Cardenales se siente en estos días profundamente unido a ti en un recuerdo fraternal y en una ferviente plegaria al Espíritu Santo.» Efe.

NIXON LLEGO AYER A MADRID

Se propone pasar unos días de descanso en nuestra patria, en viaje de carácter particular

Madrid, 16.—El vicepresidente de Estados Unidos, Richard Nixon, acompañado de su esposa y sus dos hijas, ha llegado esta mañana al aeropuerto de Barajas procedente de Lisboa, donde ha pasado unos días de vacaciones.

El viaje de Nixon tiene estricto carácter particular y se propone pasar unos días de descanso en España, para luego seguir a Oriente Medio.

Al descender del avión los señores de Nixon fueron recibidos por el embajador norteamericano, Sr. Woodward, el jefe del departamento de Asuntos norteamericanos del Ministerio de Asuntos Exteriores español, señor Sagaz; el director de la agencia Associated Press en Madrid y miembros de la colonia americana.

A preguntas de los informadores, el señor Nixon dijo que aunque no es la primera vez que viene a España, puesto que hace unos años pasó unos días en Palma, ahora es cuando verdaderamente podrá comprobar los tesoros artísticos de esta vieja nación, la auténtica realidad de España y sus grandes virtudes, de las que ya tiene amplio conocimiento por las referencias que el presidente Eisenhower le había dado. Añadió que sus hijas hablan perfectamente el español y que él también lo conoce.

Contestando a una pregunta que le fue hecha sobre la actual crisis racista en su país, dijo que era un problema difícil, pero que tiene plena confianza en que se resolverá felizmente. Aseguró que el problema no es privativo de Estados Unidos, sino que se plantea en muchísimos lugares. Concretándolo a Estados Unidos, afirmó que no era un problema de ámbito nacional y que estaba limitado a una serie de Estados del Sur.

Añadió que el presidente Kennedy estaba en lo cierto y que seguía el buen camino para la solución de la crisis, aunque los casos de brutalidad individual se divulgan de forma que pueda parecer que el problema de la discriminación racial es deficiencia de sistemas e instituciones.

VISITA AL VALLE DE LOS CAIDOS

Santa Cruz del Valle de los Caídos, 16.—Ha visitado el Valle de los Caídos a última hora de esta tarde el ex vicepresidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, que venía acompañado de su esposa y hijas y del embajador de su país en España. Durante la visita le explicó las características de este monumento el abad mitrado de monasterio, fray Justo Pérez de Urbel.



Un autobús que hace el servicio regular entre Madrid y La Granja, chocó con otro que trasladaba personal que interviene en el rodaje de la película «La caída del Imperio Romano», en el kilómetro 20 de la carretera de La Coruña. En el accidente resultaron dos personas muertas y otras cincuenta heridas de distinta consideración. En la foto, estado en que quedó el autobús de servicio con La Granja.—(Foto Europa Press.)

En lucha entre ambos bandos en Oxford, un hombre fue apuñalado

Seis blancos fueron atacados en Nueva York y otro en Cambridge

Oxford (Carolina del Norte), 16.—Nuevas violencias se produjeron durante la noche con motivo de la cuestión racial y las fuerzas de Policía y del Ejército permanecen en estado de alerta para un domingo que se presenta tenso.

Varios negros y blancos lucharon en Oxford a última hora de la noche de ayer y un hombre fue apuñalado, mientras algunos blancos eran detenidos por la Policía.

JOVENES BLANCOS ATACADOS EN NUEVA YORK

Nueva York, 16.—Seis jóvenes blancos cuyas edades oscilan entre los 15 y los 17 años, han sido atacados en un campo de golf próximo a Nueva York por un grupo de negros y portorriqueños, en número de 15.

Los atacantes, armados de palos y botellas, hirieron a los seis blancos, uno de los cuales se halla en estado grave, y se dieron después a la fuga, sin que se sepa su paradero.—Efe.

VEINTISIETE DETENCIONES EN JACKSON

Cambridge (Maryland), 16.—Un agricultor blanco ha informado a la Policía que jóvenes negros dispararon contra él en los suburbios de Cambridge, localidad que se halla bajo la ley marcial a causa de la intranquilidad reinante por motivo de las diferencias raciales.

El agricultor, Paul Willey, señaló que cuando fue atacado viajaba en automóvil, y reveló que aunque el vehículo sufrió daños, el resultado fue iluso.

Mientras tanto, en Jackson (Mississippi) durante los funerales por el dirigente Medgar Evers hubo manifestaciones, y la Policía se vio obligada a intervenir. Fueron practicadas 27 detenciones.—Efe.

LOS RESTOS DE EVERS, EN WASHINGTON

Jackson (Estados Unidos), 16.—Los restos mortales del dirigente de color Edgar Evers han sido llevados esta mañana a Merisian, donde serán colocados en el tren que ha de conducirlos a Washington.

La inhumación de los restos mortales de Evers se efectuará el miércoles próximo en el cementerio nacional de Arlington.

ADVERTENCIA DE KENNEDY AL GOBERNADOR DE ALABAMA

Washington, 16.—El presidente Kennedy ha comunicado al gobernador de Alabama, George Wallace, que el mantenimiento de la ley

El expresidente norteamericano HOOVER, muy grave

Nueva York, 16.—El estado de salud del ex presidente Herbert Hoover continúa siendo «muy grave», según informa el boletín publicado hoy por los médicos que le asisten.

Las hemorragias gastrointestinales parecen haber cesado y el enfermo reposa sin dar señales de sufrimiento, añade el boletín.—Efe.

Segadores gallegos para Castilla a 8.500-9.500 pesetas mensuales

Buena cosecha de cereales en toda la ribera navarra

Lugo, 16.—Entre ocho mil quinientas y nueve mil quinientas pesetas se pagan este año a los segadores para trabajar un mes en Castilla, viaje y comida incluidos.

Ya han llegado numerosos capataces castellanos para contratar y este año parece que la demanda de brazos será extraordinaria, ocupando a todos los segadores lucenses que quieran desplazarse.

Tudela (Navarra), 16.—Ha comenzado la siega de cereales en toda la ribera navarra.

La cosecha, en general, es buena, pues la falta de agua en mayo ha sido suplida por un tiempo relativamente fresco, que ha facilitado la granazón. La recolección se presenta más fácil que en la anterior campaña.